



► Sigue nuestra campaña "La vacuna salva vidas. Ayúdanos a correr la voz"

Testimonio de latinos

vacunados contra el COVID

PAGS. 9-16

EL MUNDO BOSTON

f
LIVE
MANTÉNGASE INFORMADO
FACEBOOK.COM/ELMUNDOBOSTON

Edición No. 2495 | 11 de Febrero, 2021 | 175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128 | boston.com | elmundoboston.com

- Centro de vacunación de Colaborativa en Chelsea rompe la desigualdad racial en la aplicación de las vacunas.
- Gobernador Baker abre más centros de vacunación en todo el estado para llegar a todos, sin excepción.
- Entra en acción nuevo centro de llamadas 211 para ayudar a residentes de 75 años o más que no pueden acceder al sitio web de citas de vacunas.



Se vacuna contra el COVID a los 100 años

► Luz Benavides recibió la vacuna como un "milagro de vida" en el centro de vacunación de la Colaborativa en Chelsea que abrió sus puertas en colaboración con East Boston Neighborhood Health Center que espera administrar al menos 500 dosis al día.

LA VACUNA SALVA VIDAS »

PAGS. 9-16

- Desde el lunes 8 de febrero reabren más la economía en Massachusetts



► Restaurantes y otros negocios abren al **40%** de su capacidad

PAG. 5

Reforma migratoria ¿Cuándo? y ¿Qué hacer?



Abogados de inmigración dan las pautas del plan migratorio del presidente Biden que se daría en los primeros 100 días de su gobierno, pero al mismo tiempo advierten de personas deshonestas de inmigración que dan falsas esperanzas.

PAG. 8

► No habrá elección especial para elegir sucesor de Walsh

PAG. 7

► Hay una tendencia a la baja de casos COVID-19

PAG. 7



La columna de Max

Maximo Torres
Editor, El Mundo Boston
Maximo@ElMundoBoston.com

➤ Centro de vacunación contra el COVID en Chelsea

Rompiendo la inequidad racial

Chelsea, una de las ciudades con más del 70 por ciento de inmigrantes latinos, en su mayoría salvadoreños, ha logrado con la Colaborativa dar un tremendo salto para servir de modelo y llevar más vacunas contra el COVID-19 a las comunidades más necesitadas rompiendo la inequidad racial con el apoyo del presidente y CEO de East Boston Neighborhood Health Center, Manny Lopes, y del manager general de la ciudad, Thomas Ambrosino.

A esto se suma la decisión del gobernador Charlie Baker de abrir más centros de vacunación contra el coronavirus con el propósito de llegar a todas las comunidades en medio de críticas y cuestionamientos sobre el acceso equitativo de la vacuna.



Hasta ahora, los residentes latinos representan el 3.3% de

las personas vacunadas, mientras que las personas de color apenas llegan al 2.6%, según el último informe semanal del Departamento de Salud Pública. En cambio, los blancos superan el 41% de los vacunados.

Lo cierto es que la desigualdad racial en la aplicación de las vacunas llegó al Capitolio donde la Representante Ayanna Pressley y los Senadores Edward Markey y Elizabeth Warren, todos de Massachusetts, elevaron una carta pidiendo identificar de manera eficiente las disparidades de vacunas en las comunidades más afectadas.

"Es fundamental que las comunidades negras, latinas, indígenas e inmigrantes que han sido más afectadas por este virus y que han tenido más probabilidades de infectarse, ser hospitalizadas y morir de la enfermedad tengan acceso a la vacuna", subraya la carta.

A nivel local, las Representantes estatales Liz Malia y Mindy Domb y las senadoras Sonia Chang-Díaz y Becca Rausch presentaron un proyecto de ley para que el gobernador Baker designe de inmediato a un director de equidad y divulgación para una distribución "justa y equitativa" de las vacunas.

Ante un escrutinio cada vez más evidente, el gobernador Baker ha actuado con rapidez para lanzar una nueva estrategia que lleve a corregir

todos esos males y llegue la vacuna a todos por igual con mayores sitios de vacunación en todo Massachusetts que incluye farmacias y otros centros comunitarios como la Colaborativa que ha sido el primer punto de lanza para llegar a una comunidad que fue el epicentro del coronavirus.

La mayoría de residentes de Chelsea son latinos y el acceso a la vacuna con la Colaborativa va a ser más fácil porque la gente va a tener "una mano amiga". Esa organización se ha ganado a pulso la confianza de la comunidad.

Desde el inicio de la pandemia, La Colaborativa (antes Chelsea Collaborative) con Gladys Vega como su directora ejecutiva, desplegó un descomunal esfuerzo por ayudar a muchas de las familias inmigrantes sin trabajo y sin tener que llevar un pan a la boca convirtiendo sus oficinas en una gran despensa de alimentos gracias al apoyo del gobernador Baker y de cientos de miles de dólares en donaciones de personas humanitarias.

"La gente sabe qué hacemos todo lo que está a nuestro alcance para ayudarlos" dice Vega, quien en todo momento estuvo pidiendo más recursos para las comunidades dramáticamente afectadas por la pandemia.

Ahora el centro de vacunación en la Colaborativa está dando excelentes resultados. *"Llamé hoy por teléfono y hoy mismo tuve la cita después de intentarlo muchas veces en línea"*, según dice una persona mayor de 75 años.

¡Sigamos cuidándonos!

CHISTES DE LA SEMANA



Pepito que cumplía 95 años llega al médico para su chequeo de rutina.

¿Cómo se siente?, le pregunta el doctor.

-Nunca estuve mejor.

Mi novia tiene 25 años y está embarazada,

vamos a tener un hijo.

El doctor piensa y le dice:

-Permítame contarle una historia: "Un cazador salió un día tan apurado de su hogar que se confundió tomando el paraguas en vez del rifle.

Cuando llegó al bosque se le apareció un gran oso. El cazador levantó el paraguas,

apuntó al oso, disparó y el oso cayó fulminado".

-Imposible, exclamó Pepito. Alguien más debió haber disparado.

A ese punto quería yo llegar. ¡No sea tan idiota!

Jaimito en plena consulta con el médico.

- No sé qué me pasa doctor, si me toco la cabeza, me duele;

si me toco la nariz, me duele;

si me toco el pie, me duele.

¿qué cree que tengo doctor?

- Pues creo que tiene el dedo roto.

Manicure & Pedicure Spa

Ofrecemos todas las técnicas de uñas:

- 🔒 Dip Powder
- 🔒 Acrílico
- 🔒 Gel
- 🔒 Regular
- 🔒 Encapsulados

Tenemos toda clase de diseños
Pedicure Spa y Parafina para manos y pies

Lo mejor de todo hablamos Español

¡Los esperamos!

222 Broadway Revere, MA 02151



📞 781-853-8337

🕒 Lunes a sábado 9:30 am-7:00 pm

HAS SUFRIDO UN ACCIDENTE DE TRAFICO?

Te regalamos una guía completamente GRATIS

Llámanos al 617-468-7488

No esperes a que la situación se ponga peor!

Edición limitada. Llámanos ya!

Visite: SuAbogadoBoston.com

Christopher Earley | Abogado/Autor

44 School Street # 805 • Boston, MA • 02108

CORONAVIRUS COBERTURA

MANTÉNGASE INFORMADO

LIVE

[FACEBOOK.COM/ELMUNDOBOSTON](https://facebook.com/ELMUNDOBOSTON)

 **NOTICIERO**
NUEVA INGLATERRA



LUNES A VIERNES 5:00, 5:30, 6:00 & 11:00 PM

 **Acceso
Total**
NUEVA INGLATERRA

SÁBADOS A LAS 6 PM

enfoque
NUEVA INGLATERRA
CON JOSÉ RIVERA ADROVET

DOMINGOS A LAS 6 PM

TELEMUNDO NUEVA INGLATERRA
TE DA MÁS


BOSTON

► **Gobernador Baker lanza campaña para concientizar a la población**

“La vacuna es segura y eficaz”

Lo que se esperaba. En respuesta a una serie de recomendaciones y críticas por lo difícil que resultaba para una persona mayor acceder a sitios en línea, el gobernador Charlie Baker lanzó una campaña multilingüe de concientización pública sobre vacunas y un nuevo centro de llamadas para residentes de 75 años o más.

La campaña de \$ 2.5 millones impulsada por la investigación promueve la seguridad y la eficacia de la vacuna COVID-19 e insta a los residentes a vacunarse cuando sea su turno, ya que las vacunas continúan distribuyéndose en todo el Commonwealth.

Los anuncios presentan a un grupo diverso de profesionales médicos que destacan la importancia de la vacuna y tienen como objetivo generar confianza en las comunidades de color y otras poblaciones afectadas de manera desproporcionada por el COVID-19.

La nueva campaña de concientización de la administración Baker-Polito denominada “Confíe en los hechos. Consigue la vacuna”, explica cómo funciona la vacuna y busca generar confianza en torno a su seguridad y eficacia con las comunidades de color y otras poblaciones.

La campaña se basa en una extensa investigación de encuestas que indicó que estos mensajes son transmitidos de manera más efectiva por profesionales médicos. Los anuncios de televisión en inglés y español presentan a un grupo diverso de médicos que representan una amplia gama de razas, etnias y regiones de Massachusetts. Se publicarán anuncios animados adicionales en plataformas digitales y de televisión en inglés, español, portugués, caboverdiano, criollo haitiano, vietnamita, chino (tradicional y simplificado), ruso, árabe y albanés.

Primer anuncio salió en el Super Bowl

El primer anuncio de televisión se emitió localmente el domingo 7 de febrero durante el programa de inicio del Super Bowl. A lo largo de las próximas semanas, el esfuerzo de concientización pública



multilingüe será visible en una variedad de plataformas adicionales en varios idiomas, incluida la radio en inglés, español y portugués, las redes sociales y los anuncios de búsqueda en todos los idiomas, los servicios de transmisión y la publicidad impresa en inglés y puntos de venta en español. También se lanzó un video complementario en lenguaje de señas estadounidense (ASL).

Campaña basada en encuestas

Para desarrollar la campaña, el Commonwealth se basó en los conocimientos de una encuesta de 1,000 personas de residentes de Massachusetts que identificaron los motivadores y las barreras en torno a la vacuna, así como los mensajes más efectivos y las voces confiables.

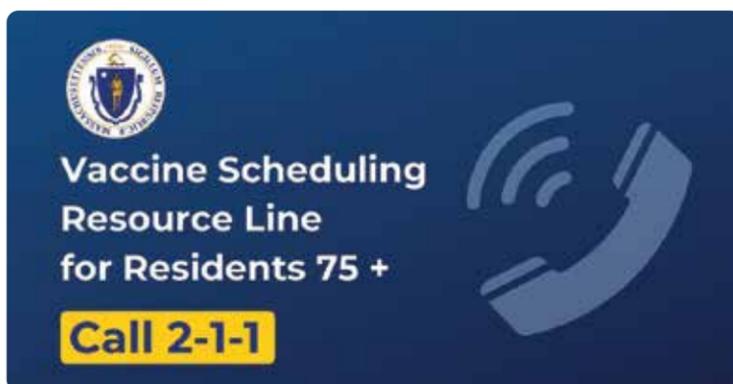
La Administración también consultó a un grupo asesor

externo de 19 miembros que incluía organizaciones comunitarias, líderes de comunidades de color, proveedores de atención médica y funcionarios de salud locales.

Se lanzarán elementos adicionales de la campaña a lo largo del proceso de distribución de la vacuna. La campaña continuará dirigiendo a los residentes a www.mass.gov/COVIDvaccine, donde los residentes pueden aprender más sobre la seguridad y eficacia de la vacuna y cuándo y dónde podrán vacunarse.

Nuevo centro de llamadas

La Administración también anunció un nuevo centro de llamadas para ayudar a los residentes de 75 años o más a programar una cita más fácilmente si no tienen Internet o no pueden usar el sitio web en www.mass.gov/COVIDVaccine.



► **Con un grupo diverso de profesionales médicos se buscará generar confianza en las poblaciones afectadas de manera desproporcionada por el COVID-19, entre ellas las Latinas y de color.**

► **Entra en acción un nuevo centro de llamadas para ayudar a los residentes de 75 años o más que no pueden acceder al sitio web de citas de vacunas.**

► **Campaña multilingüe de 2.5 millones insta a los residentes a vacunarse cuando sea su turno.**

“**Confíe en los hechos. Consigue la vacuna”**

— Nueva campaña de concientización de la administración Baker-Polito

La Línea de Recursos para la Programación de Vacunas COVID-19 es una línea telefónica disponible para residentes mayores de 75 años. El centro de llamadas contará con más de 500 representantes que pueden brindar asistencia telefónica en vivo para ayudar a los residentes a reservar una cita. La línea estará abierta de lunes a viernes de 8:30AM. A 5:00PM.

Los trabajadores del centro de llamadas en vivo estarán disponibles en inglés y español, y habrá 100 idiomas adicionales disponibles a través de traductores. Los trabajadores del centro de llamadas tendrán el mismo acceso a las citas que los usuarios verán en el sitio web público.

Es fácil, solo tiene que marcar 2-1-1

Se puede acceder a la línea marcando 2-1-1 y seleccionando el mensaje "Ayuda para programar una cita para vacunas". Es posible que los residentes tengan que esperar en la línea debido al alto volumen de llamadas esperando. Una vez conectado con un representante, se le pedirá a la persona que llama que confirme que tiene 75 años o más y que no tiene acceso a Internet o no puede utilizar el sitio web para reservar una cita.

Las personas que reciban llamadas utilizarán el mapa del sitio de la vacuna COVID-19 del estado para encontrar ubicaciones cercanas y determinar si hay citas disponibles. Si no hay citas disponibles dentro de una distancia a la que la persona que llama pueda viajar, se les ofrecerá la oportunidad de ser colocados en una lista de devolución de llamadas para los sitios de vacunación masiva. Los residentes recibirán una devolución de llamada cuando las citas estén disponibles en estos sitios. Debido a la alta demanda y la oferta limitada, las personas que llaman pueden experimentar tiempos de espera importantes. La Administración controlará los tiempos de espera y hará los ajustes necesarios.

► **Mas info: mass.gov/COVIDVaccine**

**CORONAVIRUS
COBERTURA**

EL MUNDO
BOSTON

MANTÉNGASE INFORMADO

[FACEBOOK.COM/ELMUNDOBOSTON](https://www.facebook.com/ELMUNDOBOSTON)



EN VIVO

► Desde el lunes 8 de febrero

Restaurantes y otras empresas operan al 40% de su capacidad

Bajan las restricciones. Comienza un nuevo ciclo en la reapertura económica en Massachusetts al entrar en vigencia una nueva disposición para que los restaurantes y otras empresas puedan operar desde el lunes 8 de febrero al 40% de su capacidad, lo que significa un aumento del 15 por ciento. La anterior disposición limitaba la capacidad al 25%. Los servicios personales de contacto cercano también podrán operar con un límite de capacidad del 40%.

Sin embargo, la Administración Baker-Polito anunció que las restricciones actuales que limitan el tamaño de las reuniones a 10 personas en el interior y 25 personas al aire libre permanecerían vigentes por el momento.

Todas las demás órdenes y pautas de seguridad permanecen vigentes en todo el Commonwealth mientras el estado continúa luchando contra el COVID-19 y aumenta la vacunación en todas las regiones.

Restricciones de capacidad

Las empresas y otros sectores en Massachusetts actualmente limitados al 25% de su capacidad luego de una reducción general de la capacidad el 26 de diciembre de 2020 podrán aumentar a un límite de capacidad del 40%. Los negocios y actividades afectados por el ajuste incluyen:

- Negocios recreativos
- Escuelas de conducción y vuelo
- Gimnasios / clubes de salud
- Bibliotecas
- Museos
- Al por menor
- Oficinas
- Lugares de adoración
- Alojamiento (áreas comunes)
- Golf (áreas interiores)
- Cines (no más de 50 personas por teatro)

Además, los restaurantes y los servicios personales de contacto cercano ahora podrán operar con un límite de capacidad del 40%, lo que refleja un aumento del límite del 25% impuesto en diciembre. Al igual que en el límite actual del 25%, los trabajadores y el personal no contarán para el recuento de ocupación de restaurantes y servicios personales de contacto cercano.

El Commonwealth permanece en la Fase 3, Paso 1 del plan de reapertura de la Administración Baker-Polito.

Los negocios de la Fase 3, Paso 2, incluidos los lugares de actuación en interiores y los negocios de recreación

en interiores como pistas de patinaje y parques de trampolines, permanecen cerrados.



TU VISION, NUESTRA MISION.

Alcanza nuevos objetivos con nuestro compromiso de crear las mejores soluciones para tu negocio.

» Algo más

Se están ampliando los límites de recolección actuales, vigentes desde el 26 de diciembre. Las reuniones y eventos en el interior se limitarán a 10 personas. Las reuniones y eventos al aire libre se limitarán a 25 personas. Los límites de reunión se aplican igualmente a hogares privados, lugares para eventos y otros espacios públicos.

**BANCA,
BIEN ELABORADA.**

BrooklineBank

BROOKLINEBANK.COM

Member FDIC

NMLS ID #715671

Equal Housing Lender

► **Boston se alinea a Massachusetts**

Elimina restricciones por mejora en el número de casos COVID

Dada la mejora en el número de casos de COVID-19 y la tasa de positividad de la Ciudad durante las últimas semanas, el alcalde Martin J. Walsh anunció que la Ciudad de Boston se alineará con la guía de reapertura de la Commonwealth de Massachusetts al eliminar las restricciones de capacidad del 25% en las empresas locales, incluidos restaurantes y gimnasios. Desde el lunes 8 de febrero, las empresas pueden operar al 40% de su capacidad, un aumento del límite actual del 25%.

"Desde el comienzo de la pandemia, hemos tomado decisiones basadas en la ciencia y los datos. Los datos en este momento nos dicen que las cosas van en la dirección correcta", dijo el alcalde Walsh. "Mientras Massachusetts continúa expandiendo el acceso a las vacunas y nuestros números tienden a disminuir modestamente, debemos estar atentos. Por favor, siga usando cubiertas para la cara, lavándose las manos, manteniéndose a 6 pies de distancia y no se reúna con personas con las que no vive"

Al 28 de enero de 2021, la Ciudad tenía un promedio de 342,7 casos positivos de COVID-19 por día, frente a los 590,4 a mediados de enero. La tasa positiva de la Ciudad es actualmente del 6.2 por ciento, por debajo del máximo del 8.9 por ciento a principios de enero.



En la Fase Tres Paso Uno

La Ciudad permanece en el Paso Uno de la Fase Tres del Plan de Reapertura de Massachusetts. Las restricciones actuales sobre el tamaño de las reuniones siguen siendo las mismas, limitando el tamaño de las reuniones a 10 personas en el interior y 25 personas al aire libre. El límite de reuniones se aplica a hogares

privados, lugares para eventos y espacios públicos.

Estas restricciones están destinadas a reducir la propagación del virus COVID-19 durante la emergencia de salud pública. El Departamento de Servicios de Inspección (ISD) continúa coordinando la aplicación de estas restricciones por parte de la Ciudad en colaboración con el Departamento de Policía

de Boston, el Departamento de Bomberos de Boston y la Comisión de Salud Pública de Boston. Estos departamentos trabajan juntos para investigar y abordar los problemas y quejas relacionados con COVID-19.

En 2020 hubo 2500 quejas

En 2020, las agencias de la ciudad respondieron y resolvieron aproximadamente 2500 quejas. BPD tiene una línea compartida (617-343-5500) configurada para marcar las propiedades para investigar. Además, la Junta de Licencias ha instituido una audiencia de emergencia permanente semanal los lunes para abordar cualquier violación de estos requisitos durante el fin de semana anterior. Estas audiencias permiten que la Junta de Licencias aborde rápidamente estas violaciones, ya que son un problema de salud y seguridad pública.

Esfuerzos de vacunación y pruebas de COVID-19

La Ciudad está trabajando con el Commonwealth de Massachusetts para vacunar a los residentes contra COVID-19. Esta semana se abrieron sitios de vacunación en Fenway Park, East Boston Neighborhood Health Center y Reggie Lewis Track and Athletic Center en Roxbury Community College para cualquier persona que sea elegible según el cronograma de distribución de vacunas del estado.

Siguiendo el ejemplo del estado, la Comisión de Salud Pública de Boston, en asociación con la Oficina de Salud y Servicios Humanos de la Alcaldía, está trabajando para crear un acceso equitativo a la vacuna COVID-19

en todas las poblaciones y vecindarios de la ciudad.

Para obtener más información sobre cuándo y dónde será elegible para recibir la vacuna, visite [Mass.gov/COVIDvaccine](https://mass.gov/COVIDvaccine). Se anima a las personas de 75 años o más que no tienen acceso a Internet, o que tienen problemas para navegar por el sitio, que llamen al 3-1-1 para conectarse con la Comisión de Age Strong de la Ciudad. Pueden ayudar a responder preguntas y navegar por las opciones disponibles. El estado también ha anunciado una nueva línea de recursos para la programación de vacunas masivas 2-1-1. Hay traductores disponibles para ayudar.

Intensifican esfuerzos

"A medida que intensificamos los esfuerzos para vacunar a los residentes elegibles, no podemos perder el enfoque en las formas comprobadas de frenar la propagación de COVID-19. Use una máscara, lávese las manos, practique el distanciamiento social y hágase la prueba. Hay más de 30 sitios de prueba abiertos en toda la ciudad que hacen que las pruebas de COVID-19 sean rápidas y fáciles", dijo el Jefe de Salud y Servicios Humanos, Marty Martinez.

La ciudad de Boston se está asociando con los centros de salud comunitarios para aumentar el acceso a las pruebas, particularmente en los vecindarios que experimentan tasas más altas de COVID-19. Puede encontrar más información sobre los sitios de prueba de COVID-19 en toda la ciudad. Boston también ofrece sitios de prueba móviles que están disponibles para cualquier persona, independientemente de los síntomas y la cobertura del seguro.



► Langone Park y Puopolo Playground en North End.



► Flaherty Park en South Boston.

Alcalde Walsh anuncia mejoras completadas a parques en North End, Dorchester y South Boston

"Desde el comienzo de la pandemia de COVID-19, la ciudad de Boston ha mantenido su compromiso de garantizar que los servicios, proyectos y prioridades de nuestra ciudad permanezcan en curso mientras respondemos a la crisis de salud pública", dijo el alcalde Walsh al anunciar la finalización de las mejoras y

la reapertura de tres parques públicos en Boston.

"En un momento en que los espacios abiertos son tan críticos para la salud física y mental de nuestros residentes, me complace reabrir tres parques en nuestra ciudad, además de otros que pudimos renovar y mejorar antes de la pandemia. Y estoy orgullosos

de nuestra construcción que aumenta la capacidad de recuperación de nuestro parque costero Langone y el patio de juegos Puopolo. Esto es vital ahora que enfrentamos los efectos del cambio climático".

El alcalde Walsh y el Departamento de Parques y Recreación de Boston reabrieron

los parques, Langone Park y Puopolo Playground en North End, Garvey Playground en Dorchester y Flaherty Park en el sur de Boston.

Representando un total de \$ 21.9 millones en renovaciones del Plan de Mejoras de Capital del alcalde Walsh y los fondos de la Ley de Preservación de la

Comunidad, la reapertura de los parques aumentará el espacio abierto en tres de los vecindarios de Boston. Además, Langone Park y Puopolo Playground se diseñaron con características resistentes al clima integradas en todo el proyecto para proteger el área del aumento proyectado del nivel del mar y el aumento de tormentas.



“Hay una tendencia a la baja de casos COVID-19”

Vamos bien. “Hay una tendencia a la baja de los casos de coronavirus en la mayoría de los estados a nivel nacional. La pendiente de la línea varía de un estado a otro y la longitud de la línea también varía. Las hospitalizaciones igualmente están experimentando una disminución, en algunos estados han estado bajando durante semanas y en otros recién están empezando a bajar”, según dijo el gobernador Charlie Baker al dar cuenta de una conversación estatal de siete grupos que se lleva a cabo casi todas las semanas respecto a las restricciones impuestas para los viajes.

“Este es el tipo de cosas que, si tuviéramos que elegir, lo bueno sería que los siete estados hicieran algo juntos al mismo tiempo. Es algo de lo que estamos hablando como grupo”.

Para ser incluido en la lista de Massachusetts de estados de bajo riesgo para viajar, un estado debe tener menos de 10 casos diarios promedio por cada 100,000 personas y una tasa de prueba positiva por debajo del 5%, ambos medidos como un promedio móvil de 7 días.

Los viajeros de estados que no están en la lista de bajo riesgo deben completar el formulario de viaje de Massachusetts y ponerse en cuarentena durante 14 días, de acuerdo con las pautas estatales. Eso incluye a cualquier persona que provenga de un estado de bajo riesgo pero que

permaneció durante más de un período de tiempo transitorio en los últimos 14 días en un estado de mayor riesgo.

Las pautas estatales dicen que los viajeros no necesitan ponerse en cuarentena durante 14 días si se realizaron una prueba de COVID-19 y ya recibieron un resultado negativo. La prueba debe haberse realizado no más de 72 horas antes de la llegada de una persona a Massachusetts y debe realizarse mediante un método aprobado por el Departamento de Salud Pública de Massachusetts.

Sin embargo, existen algunas exenciones, incluso para las personas que viajan regularmente a un estado de mayor riesgo para asistir a la escuela o al trabajo.

Viajar aumenta sus posibilidades de propagar o contraer COVID-19, por lo que los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades recomiendan por el momento no viajar.

» Algo más

Desde fines de noviembre, Hawái ha sido el único estado al que los residentes de Massachusetts pueden viajar sin tener que ponerse en cuarentena durante 14 días o, de lo contrario, superar las restricciones de cuarentena a su regreso.

Servicios de impuestos gratuitos en Boston

El alcalde Martin J. Walsh anunció que Boston Tax Help Coalition (Coalición de Ayuda Fiscal de Boston) ha lanzado la temporada de impuestos 2021 ofreciendo una vez más preparación de impuestos gratuita para los residentes que ganan \$ 57,000 por año o menos.

En respuesta al COVID-19, la Coalición de Ayuda Fiscal de Boston y los socios comunitarios han modificado sus servicios de impuestos, brindándolos tanto en la comunidad como de forma remota para garantizar que todos los residentes calificados puedan presentar la declaración de manera segura mientras maximizan sus reembolsos y créditos de impuestos, incluido el Ingreso del trabajo, Crédito fiscal (EITC).

La preparación de impuestos está disponible en inglés, español, criollo haitiano, criollo caboverdiano, portugués, francés, vietnamés, manderin y cantonés. Los residentes calificados deben llamar al 311 o visitar www.bostontaxhelp.org para programar una cita. A

diferencia de años anteriores, no se darán servicios sin cita previa.

Walsh pidió a todos los bostonianos calificados a aprovechar la preparación de impuestos segura y gratuita de la Coalición de Ayuda Fiscal. “Los expertos de la Coalición pueden ayudar a los residentes que han sido afectados financieramente por COVID-19 a maximizar su reembolso y recibir el EITC más alto adeudado”.



El EITC es un crédito reembolsable para trabajadores con salarios bajos que sacó a 5.6 millones de personas de la pobreza en 2018, incluidos 3 millones de niños. En 2020, el monto promedio del EITC devuelto a los contribuyentes fue de \$ 2,461.

Sin embargo, según el IRS, el 20 por ciento de todos los contribuyentes elegibles no reciben el crédito, con aproximadamente \$ 10 millones de dólares del EITC sin reclamar en Boston.

Mas info: bostontaxhelp.org

No habrá elección especial para elegir sucesor de Walsh

El Consejo de la Ciudad de Boston votó 12-0 con una abstención para aprobar la Petición de Autonomía que presentó el concejal Ricardo Arroyo que permitirá a la Ciudad de Boston anular el requisito de elección especial si el alcalde Walsh se va antes del 5 de marzo de 2021 como designado secretario de Trabajo del equipo ministerial del presidente Joe Biden.

En un comunicado que difundió por las redes sociales, Arroyo se sintió emocionado por el éxito de su propuesta, señalando que “esto no hubiera sido posible sin ti, los residentes y las organizaciones que expresaron abrumadoramente que la salud y el derecho al voto de nuestros residentes deben ser lo primero”. Arroyo expresó su



agradeciendo “a todos por su apoyo”

Tras la aprobación de la Petición de autonomía por parte del Concejo Municipal, el alcalde Marty Walsh deberá firmar la petición para que finalmente vaya a la Cámara de Representantes. La Petición de Autonomía deberá ser aprobada por la Legislatura del Estado y firmada por el Gobernador para que se convierta en ley.

“Únase a mí para continuar abogando por su aprobación comunicándose con el alcalde y sus representantes estatales y senadores estatales”, señala Arroyo en las redes sociales.

Ahora los candidatos para suceder al alcalde Walsh tendrán que realizar sus campañas con miras a las próximas elecciones municipales.



LAS INSCRIPCIONES PARA SEPTIEMBRE 2021 ESTÁN ABIERTAS

La fecha límite de solicitud es el 28 de febrero

Boston Renaissance es una escuela pública autónoma de pre kínder a sexto grado abierta a todos los estudiantes de Boston. Las inscripciones están abiertas a los estudiantes que ingresan a K1-Grado 4, y se determina por sorteo, que se llevará a cabo el 9 de marzo de 2021. Para participar en el sorteo, por favor visite: <https://bostoncharterschools.schoolmint.net/welcome>.

Boston Renaissance integra instrucción académica de alta calidad con excelentes programas de artes visuales y escénicas, que incluyen clases de piano, violín, coro, danza, artes visuales, educación física y tecnología. BRCPs da la bienvenida y sirve con orgullo a todos los estudiantes, incluidos aquellos con educación especial y necesidades del idioma inglés. Con altos estándares académicos y un plan de estudios completo, ayudamos a los estudiantes a desarrollar la confianza, el carácter y las habilidades para tener éxito.

BRCPs no discrimina por motivos de raza, color, credo, sexo, origen nacional, etnia, religión, identidad de género, orientación sexual, discapacidad mental o física, edad, ascendencia, falta de vivienda, necesidades especiales, dominio del idioma inglés o dominio del idioma extranjero. , habilidad atlética o logro académico previo.

Llámenos al 617.357.0900 para más información



1415 Hyde Park Ave • Hyde Park, MA 02136



La columna de Inmigración

Por abogada Janeth Moreno
info@morenoimmigration.com
www.morenoimmigration.com

Me casé con un ciudadano americano ¿Ahora qué?

Requisitos para obtener la residencia dentro de Estados Unidos:

Bienvenidos a su Columna de Inmigración, donde cada semana escribo sobre temas que afectan a nuestra comunidad.

En esta ocasión quiero hablar con ustedes sobre un tema que nos solicitan mucho. Cómo recibir la residencia permanente dentro de Estados Unidos por matrimonio con un ciudadano americano.

Existen varios procesos migratorios para cónyuges de ciudadanos americanos. Dependiendo de cómo se haya entrado al país y de su récord ante migración, serán las diferentes opciones que se tienen. Hoy analizaremos el caso de aquellas personas que entraron por la vía legal y que hoy están casadas con ciudadano (a) americano.

Primero: las personas que entraron legalmente al país, es decir aquellos que entraron con visa y que fueron inspeccionados y admitidos por un oficial de inmigración, pueden ajustar su estatus dentro de los Estados Unidos cumpliendo los siguientes puntos.

Segundo: tener buen récord en los Estados Unidos, y no tener ninguna otra entrada sin inspección o haber violado la ley de inmigración.

Tercero: estar casado con un ciudadano americano, y haberse casado por amor, no por solucionar su estatus migratorio. Su matrimonio tiene que ser verídico, si por el contrario se somete información producto de un matrimonio con fines diferentes, puede resultar en penalizaciones muy serias para ambas personas, el aplicante y el ciudadano.

El proceso debe ser preparado con detalle, cada pareja es distinta y se deberá enviar evidencia que demuestre que su matrimonio es legítimo, así como evidencia que demuestre que se tiene la solvencia económica suficiente para que el beneficiario no se convierta en carga pública.

Es recomendable que su evidencia sea sólida, recuerde que es mejor ser representado por abogados que tengan experiencia en materia de inmigración y de casos de ajuste de estatus. Si usted envía un caso que no contenga todos los formularios, y evidencia solicitada puede resultar en un retraso y en una posible negación de su proceso.

Los invito a mantenerse informados acerca de leyes de inmigración siguiéndonos en nuestras redes sociales:

Instagram: @MorenoLawBoston y en **Facebook:** @AbogadaJanethMoreno

Haga lo correcto con una persona correcta...

Olga Lattarulo

JUEZ DE PAZ • NOTARIO PUBLICO



- ✓ Traducciones en español, inglés, italiano y portugués.
- ✓ Casamientos a precios rebajados.

Olga Lattarulo

(781) 296-1005

e-mail: oapress@live.com

Reforma migratoria ¿Cuándo? y ¿Qué hacer?

Abogados de inmigración dan las pautas del plan migratorio del presidente Biden que se daría en los primeros 100 días de su gobierno, pero al mismo tiempo advierten de personas deshonestas de inmigración que dan falsas esperanzas.

Cada día que pasa crece el interés por saber cuándo se va a aprobar o no el plan migratorio del presidente Joe Biden que beneficiaría a los 11 millones de indocumentados. "Han sido cuatro años que la comunidad inmigrante estuvo terriblemente afectada por las leyes migratorias del presidente Trump, ahora todo parece distinto porque la anhelada reforma migratoria se va a dar dentro de los primeros 100 del presidente Biden", subraya el director ejecutivo de EBECC, Frank Ramírez

Con el posible plan migratorio de Biden los beneficiarios de DACA y los del TPS tendrían un acceso expreso a la residencia.

"Aún no hay fechas exactas de cuándo comenzaría el proceso de una reforma migratoria, pero existe la promesa del presidente Biden de que se daría entre los primeros 100 de su gobierno", subraya el abogado de inmigración Andrew Lattarulo de la reconocida firma George/Cote Law ubicada en Chelsea.

Ramírez señala que con el plan Biden-Kamala, las personas indocumentadas van a tener la oportunidad de solicitar su residencia por cinco años y luego gestionar su ciudadanía, pero con ciertos requisitos como "tener un récord limpio y no haber estado envuelto en casos criminales".

"En todo esto hay que tener mucho cuidado, porque ya hay personas inescrupulosas que quieren aprovecharse del momento para estafar y engañar a nuestra comunidad indocumentada. Hay quienes le dicen que le sacan permiso de trabajo sin saber que podrían ser deportados", advierte el reconocido abogado de inmigración.

"Lo real, lo ético"

El Mundo Boston conversó con el abogado Andrew Lattarulo, co-fundador de Georges Cote Law, respecto a lo que podría darse en un futuro cercano con la reforma migratoria. "Hay un gran problema en este momento, hay quienes están solicitando asilo sólo para obtener el permiso de trabajo".

"Esta práctica es ilegal, poco ética y si su caso no tiene nada que ver con la solicitud de asilo, perdería todo. No debe hacerlo, porque si lo hace y pierde su caso, el funcionario lo enviará a la corte de Inmigraciones y tendrá un problema mucho más grave, ya que al ser revisado su caso por un juez de Inmigración podría descubrir que se trata de un caso fraudulento".

"Uno de los consejos que les doy es que revisen todos sus permisos de trabajo, y si dice categoría A/C y han solicitado asilo después de un año, es importante que se

ponga en contacto conmigo, con mucho gusto revisaré su caso".

"Y si tiene alguna pregunta sobre su estado migratorio en este país y si quiere saber más sobre su derecho legal en los Estados Unidos y necesita un abogado de inmigración, en nuestro grupo contamos con un equipo de abogados honestos, humanos y muy competentes. Nosotros ayudamos a muchos inmigrantes a convertirse en residentes permanentes y ciudadanos ya sea que hayan venido a este país con una visa o no".

"El dolor de un inmigrante cuando es estafado"

"Como hijo de inmigrantes he visto en mi familia y amistades llorar muchas veces por personas deshonestas que los han estafado, cobrándoles mucho dinero sin hacer nada por su caso, la gente ignora que tiene la opción de quejarse. Esa gente olvida el dolor humano y solo busca el dinero de personas que necesitan de sus servicios".

"Esa fue una de las razones porque quise estudiar leyes. Le juré a mi madre y a mí mismo ser abogado para representar honestamente y con la verdad a los inmigrantes necesitados de ayuda", apunta el abogado Lattarulo.

"Me gusta hablar con la verdad"

"A todos mis clientes les hablo con la verdad. Si su caso no tiene solución, se lo digo abiertamente. No hay salida legal, no pierdas tu dinero en pagar un abogado, mientras puedas ahorra mucho para que cuando te deporten tengas un pequeño capital y puedas abrir un pequeño negocio o tener algo con que empezar tu vida nuevamente".

"Me duele mucho el dolor humano y ver familias separadas por personas inescrupulosas, sin principios, sin ética ni moral", anota.

Plan de pagos por el COVID

"Hoy en día estamos enfrentando un problema económico debido a la pandemia del coronavirus, por esa razón mi estudio de abogados ofrece un plan de pago por cualquier caso de inmigración, nosotros vamos personalmente a las cárceles y a las cortes de inmigración", concluye.

Si desea contactarse con el estudio de abogados George/Cote puede ir al 235 Marginal Street, en Chelsea, MA 02150, o
• Llamar al 617-884-1000



georgecotelaw.com



agl@georgescotelaw.com

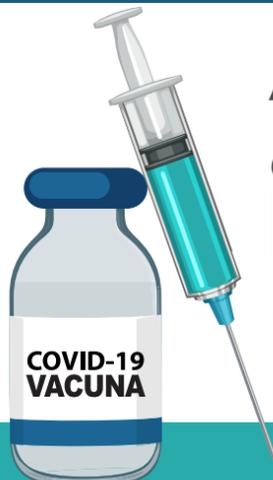
La Vacuna Salva Vidas

Ayúdenos a correr la voz

Una campaña de concientización de El Mundo Boston con información para la comunidad.

Visite: elmundoboston.com/vacuna

EL MUNDO BOSTON



[f](#) [@](#) [v](#) [/elmundoboston](#)



“Vacuna COVID no excluye a nadie con o sin papeles”

Chelsea fue el epicentro del coronavirus al inicio de la pandemia, la Colaborativa se convirtió en la mayor despensa de alimentos para ayudar a las familias inmigrantes y ahora es un centro de vacunación COVID.

Por Máximo Torres

Manos a la vacuna. “Queremos que nuestra comunidad vea que todos nos estamos vacunando para bien de toda la colectividad, no hay excusas para no vacunarse, no hay que tener miedo ni preocuparnos por la documentación. Esta es una vacunación para todo el mundo y no nos importa el estatus migratorio”.

Este fue el mensaje claro y

preciso de la directora ejecutiva de la Colaborativa, Gladys Vega, durante la ceremonia de apertura del primer centro de vacunación comunitario en Chelsea que se hizo posible gracias a la colaboración de East Boston Neighborhood Health Center y de la ciudad de Chelsea que estuvieron representados por su presidente y CEO, Manny Lopes, y de su manager general, Thomas Ambrosino, respectivamente.

“Esta ha sido una victoria

duramente ganada para nuestra comunidad mayoritariamente latina e inmigrante, que se ha visto afectada desproporcionadamente por el COVID, experimentando tasas más altas de infección, peores resultados de salud y profundas pérdidas económicas”.

“Si bien celebramos un mayor acceso a los sitios de vacunación basados en la comunidad como el nuestro, nuestro trabajo aún está lejos de terminar”, dijo Gladys Vega, una de las más reconocidas

activistas latinas que estuvo dos veces presa por defender los intereses de la comunidad indocumentada.

Chelsea es una ciudad santuario y una de las más afectadas por el coronavirus en Massachusetts. Desde el inicio de la pandemia, se reportaron más de 7,500 casos positivos y la ciudad está aún en rojo por el alto riesgo de contagio registrándose en los últimos días una tasa de positividad del 11.4%, una de las más altas del estado.

Ciudad Santuario

“La Colaborativa hizo esta ciudad Santuario, yo estuve arrestada dos veces por defender a los inmigrantes indocumentados y esto es una muestra de que no nos tenemos que preocupar por si tienes o no papeles en regla”.

puntualizó la activista.

Líderes como Tony Molina, Alberto Vasallo Jr., entre otros personajes conocidos por su gran trabajo en la comunidad abriendo “puertas a generaciones como la mía”, según dice Vega, estuvieron entre los primeros 100 vacunados en el primer día de operaciones del centro de vacunación en la Colaborativa. “Me siento feliz y privilegiada por tener a reconocidos líderes locales recibiendo la vacuna y ese es el mensaje que queremos llevar a la comunidad”.

En el primer día, unas 100 personas mayores recibieron la primera dosis de la vacuna en la sede de la Colaborativa ubicada en 318 Broadway, en Chelsea.

Esta es una vacunación para todo el mundo y no nos importa el estatus migratorio”.

—Gladys Vega.

» Continúa en la página siguiente

Con el auspicio de:

 **TUFTS**
Health Plan
Presentes por nuestra gente

 Dana-Farber
Cancer Institute

 Mass General Brigham



 All of Us
RESEARCH PROGRAM





Viene de la página anterior

“No queremos que nadie se quede sin vacunar y si tenemos que tocar puertas para recoger a las personas desde sus casas como cuando hay elecciones, lo vamos hacer. No hay excusas para vacunarse”, remarcó Gladys Vega.

Muchas de las personas que

se pusieron la vacuna tuvieron expresiones de agradecimiento y felicidad. “Estoy tan feliz de haberme puesto la vacuna contra el Covid”, dijo Olga Lattarulo, oficial de probatoria de la Corte de Chelsea y directora ejecutiva de la Comunidad Peruano Americana (COPEA).



Seguridad y confianza

La reconocida activista puertorriqueña destacó que en la Colaborativa no sólo es más fácil acceder a la vacuna, sino es confianza por los años de trabajo con la comunidad inmigrante, muchos de ellos indocumentados. “Esta es una organización en la que se confía, los inmigrantes como nosotros saben qué hacemos todo lo que está a nuestro alcance para beneficio de todos”, anotó.

El testimonio de la oficial de probatoria de la Corte de Chelsea ratificó lo que dijo Vega. “Todo es mucho más fácil, solo tuve que hacer una simple llamada para registrarme y

recibir la vacuna y no pasar por ese engorroso proceso en línea”.

El presidente y Ceo de East Boston Neighborhood Health Center se mostró impresionado por la respuesta de la comunidad, expresando que “decidimos no colocarlo en el sitio web del estado para asegurarnos de que solo los residentes de Chelsea tuvieran acceso al sitio, pero fue más allá”.

El centro de vacunación en la Colaborativa lleva ya funcionando más de una semana con grandes resultados, esperándose administrar al menos 500 dosis al día.

Vacunas para todos en las comunidades más afectadas

“Una Encuesta de Impacto Comunitario encontró que 1 de cada 3 residentes de Chelsea debe el alquiler de su apartamento y están en riesgo de ser desalojados y 8 de cada 10 residentes dependen de la asistencia alimentaria.

“Estos son los miembros principales de La Colaborativa: personas que no pueden distanciarse socialmente o ponerse en cuarentena en medio de viviendas superpobladas; personas que no pueden trabajar desde casa o dejar de trabajar para evitar la exposición; y las personas que tienen que esperar en largas colas de comida abarrotadas como cuestión de supervivencia.

“Nuestra gente necesita desesperadamente regresar al trabajo para asegurar su bienestar, pero no pueden hacerlo de manera segura hasta que se vacunen. Los planes de vacunación a nivel estatal deben priorizarse de inmediato:

- Trabajadores que no pueden trabajar desde casa
- Gente que no se puede aislar
- Personas que viven en hogares multigeneracionales y cuidan de ancianos
- Personas que corren el riesgo de exponerse al depender de las despensas de alimentos y otros servicios públicos para sobrevivir

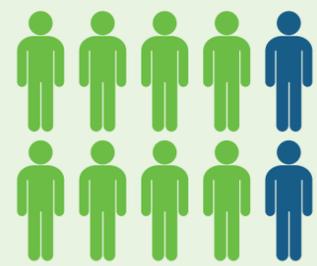
“El coronavirus expuso las muchas desigualdades que afectan la vida diaria de nuestros miembros. Comunidades como la nuestra han pagado un precio



inmenso durante la pandemia: enterrando a sus seres queridos, perdiendo sus trabajos y hogares y soportando el trauma de la enfermedad, la pobreza, el aislamiento y el miedo.

“Es hora de poner fin al sufrimiento y no podemos hacerlo sin un plan de vacunación que comprenda y aborde las inequidades existentes”.

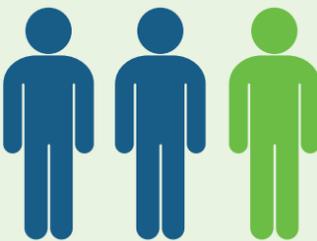
Gladys Vega
Directora ejecutiva
La Colaborativa



8 de cada 10



Residentes de Chelsea dependen de la asistencia alimentaria



1 de cada 3



Residentes de Chelsea debe el alquiler de su apartamento

¿Cuántos hemos sido vacunados en Massachusetts?

Hasta los últimos reportes del Departamento de Salud, más de 654,000 residentes de Massachusetts han sido vacunados, pero esas cifras siguen subiendo día a día, dijo el gobernador Baker esperando que a fines de semana estén disponibles alrededor de 120,000 nuevas citas.

Otras 55,000 nuevas citas se pusieron en marcha solo en los sitios de vacunación masiva del estado.

Los residentes elegibles en Chelsea y Quincy, dos de las ciudades de Massachusetts más afectadas por la pandemia, pueden recibir la vacuna contra el coronavirus en sus comunidades como parte de un nuevo

+ 654,000

Residentes de Massachusetts han sido vacunados

programa de entrega.

El servicio Last Mile Vaccine Delivery, que tiene como objetivo vacunar a los residentes más vulnerables de Massachusetts, ha comenzado a operar con vacunas en Chelsea Housing Authority (14 Bloomingdale Street) a las 8 a.m. y Granite Place (125 Granite Street) en Quincy a las 9 a.m.

Mascon Medical, con sede en

Woburn, se asoció con los Bomberos Profesionales de Massachusetts y el Servicio de Ambulancias de Brewster para lanzar el programa, que intenta acelerar la distribución de vacunas entregándolas a personas que tienen problemas de movilidad y un mayor riesgo de salud.

Mascon Medical es una

Servicio Last Mile Vaccine Delivery

▶ EN CHELSEA

Housing Authority
14 Bloomingdale St.
a las 8 a.m

▶ EN QUINCY

Granite Place
125 Granite St
a las 9 a.m.



de cadena de suministro y fabricación de propiedad de minorías, que ha estado entregando equipos de protección personal a comunidades necesitadas durante todo el año.

subsidiaria de Mascon, Inc., una empresa



La Vacuna Salva Vidas

**Ayúdenos a
correr la voz**

Con el auspicio de:



TUFTS
Health Plan

Presentes por nuestra gente



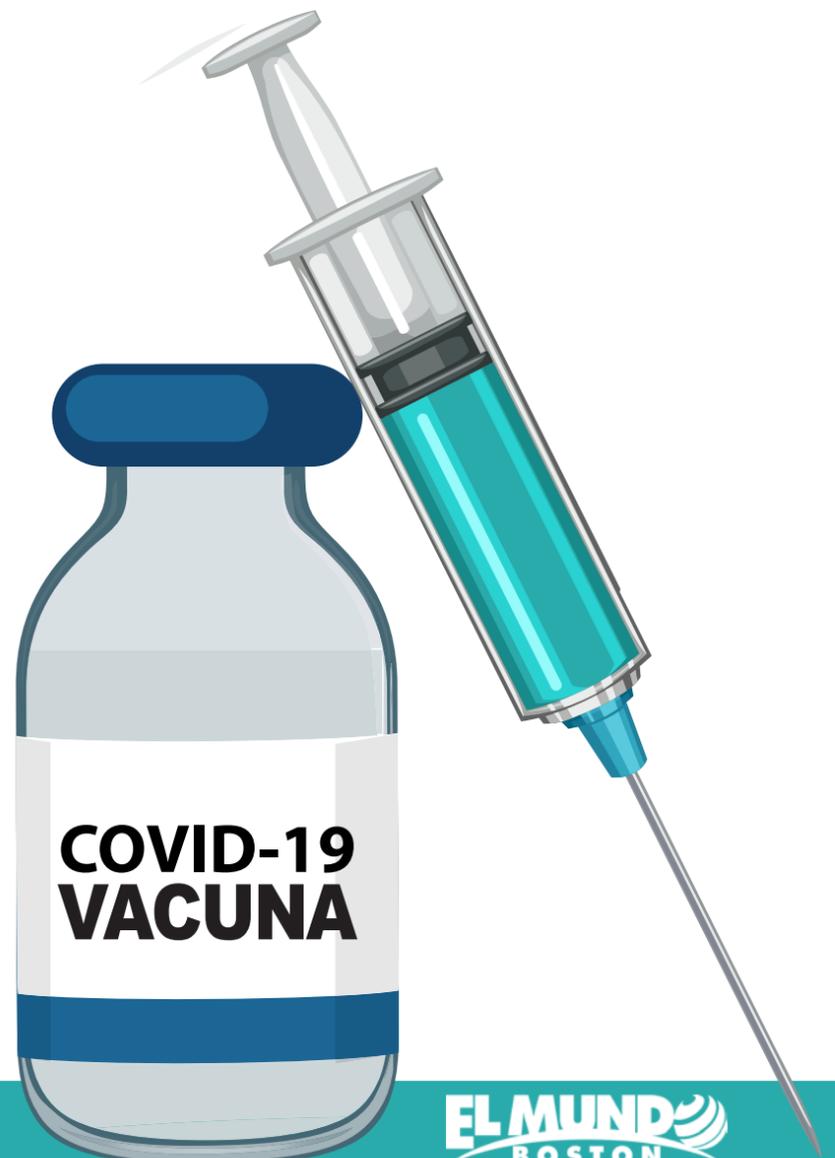
Dana-Farber
Cancer Institute



Mass General Brigham



All of Us
RESEARCH PROGRAM



elmundoboston.com/vacuna

EL MUNDO
BOSTON



► Puerto Rico

Tony Molina

“Hoy ha sido un día muy especial para mí, porque recibí la vacuna contra el COVID-19 en un lugar que la comunidad quiere, la Colaborativa de Chelsea. Yo lo pude haber recibido como Veterano de Guerra, pero decidí recibirla aquí porque me sentí mejor y pude compartir con muchas personas de nuestra comunidad, hablando nuestro propio idioma.

Yo creo que tenemos que hacer algo más para que nuestra comunidad se sienta más confiada y segura para recibir la vacuna que nos va a librar de esta letal enfermedad, la vacuna no duele y no sentí ningún efecto secundario. Ahora voy a esperar tranquilo la segunda dosis de la vacuna Pfizer.”

“Me siento bien y quiero que todo el mundo entienda que la vacuna salva vidas”.



► Cuba

Alberto Vasallo

“Tenemos que servir de ejemplo, las personas mayores estamos dando muestra de nuestro amor por la vida no solo de nosotros sino de nuestras familias y vecinos al recibir la vacuna, tenemos que ser ejemplo para nuestra juventud, no podemos ser portadores del virus y por ello estamos en el deber de vacunarnos, no hacerlo estaríamos atentando contra nuestra propia familia y la comunidad en general.

“Yo recibí la vacuna sin mayor problema, no me hizo sentir mal y tuve que esperar en una sala con un monitor unos 15 minutos, salí normal y yo le puedo decir a todos nuestros amigos de la comunidad que la vacuna es segura y efectiva para ganarle la guerra al COVID-19 que nos está dejando muchas muertes”.

► “La vacuna salva vidas. Ayú

**Testimonio
vacunados co**

Rompiendo fronteras. La Colaborativa de Chelsea, ahora solo La Colaborativa porque a lo largo de los meses de pandemia ha ayudado a gente de todas partes

de Massachusetts, se ha convertido esta vez en un centro de vacunación contra el COVID-19 permitiendo reunir a personas de todas las razas y culturas, entre ellos a líderes latinos de

► Perú

Olga Lattarulo

“Feliz de haber recibido la vacuna y un agradecimiento especial a la Colaborativa por convertirse en el primer centro de vacunación contra el COVID-19 en una comunidad con más del 70 por ciento de población Latina y también un agradecimiento al Centro de Salud de East Boston por su apoyo.

“No he tenido ninguna reacción negativa, salvo un poco de dolor en el brazo y me siento bendecida porque por el tipo de trabajo que tengo como oficial de probatoria de la Corte de Chelsea siempre tengo que estar lidiando con personas que están infectadas al colocarles el grillete en la pierna. Por eso tengo que vestir un traje especial con guantes desechables y máscara para no contaminarme”.

“Como directora ejecutiva de la Comunidad Peruano Americana (COPEA) yo invoco a todas las comunidades a que se pongan la vacuna, que se olviden de los mitos, de los falsos rumores que circulan a diario por las redes sociales. Nada de lo que se dice de las vacunas es cierto y agradezco a El Mundo Boston por la campaña ‘La vacuna salva vida, ayúdanos a correr la voz’ que servirá para orientar a nuestra comunidad respecto a la importancia de la vacuna”.



La Vacuna Salva Vidas

Visite: elmundoboston.com/vacunaEL MUNDO
BOSTON

danos a correr la voz” de latinos ontra el COVID



diferentes comunidades, para recibir la primera dosis de la vacuna Pfizer que tiene el 95% de efectividad con el propósito de contrarrestar esta letal enfermedad. En medio de la algarabía y de muestras de agradecimiento a Dios y a la vida por recibir la vacuna, El Mundo Boston recogió diversos testimonios.



► México José Ríos

“Yo fui uno de los primeros latinos que cayó víctima del coronavirus, estuve 3 días en coma inducido y prácticamente estuve del otro lado, estuve muerto por 95 segundos y volví a la vida, gracias a Dios y a la ciencia médica. Después que salí del hospital a un centro de recuperación y luego a mi casa, he tenido múltiples complicaciones porque el coronavirus nos deja secuelas, tuve dos operaciones y ahora estoy 80 por ciento recuperado, no puedo decir 100%.”

“Hace unos días recibí un mensaje de texto del Mass General Hospital que me decía que había sido seleccionado para la vacuna contra el COVID. Fue el día más feliz de mi vida porque recibí la vacuna que tanto esperaba. Gracias a El Mundo Boston por apoyarme desde el inicio de mi enfermedad y gracias a Dios y a mi comunidad. Siempre voy a estar en mi programa ‘Radio México’ por la 1600AM de Boston siendo la voz para que nuestra gente se ponga la vacuna.”

“Yo exhorto a la comunidad a que no deje pasar esta oportunidad, hay gente mala que está tratando de confundirnos, hemos visto partir a mucha gente conocida, a muchos amigos y la vacuna nos va ayudar a salvar vidas”.

► El Salvador Patricia Merlos

“No tuve miedo de ponerme la vacuna, yo estaba loca porque llegué este momento y llegó gracias a Dios. Sentí un poco de dolor en el brazo, pero nada crítico y pude dormir bien. Lo que si me dio mucha hambre y fui a Pollo Royal.”

“Estuve en primera fila como trabajadora de violencia doméstica. Con la pandemia del coronavirus, los casos aumentaron y tenemos que visitar casas para ver que los niños estén bien, como trabajadora social nos preocupa la salud mental y emocional de las familias.”

“Mi valor como madre me dice que yo debo dar el ejemplo y ya me puse la primera dosis de la vacuna, esto es conciencia civil, no hay que estar a riesgo de que nos dé el coronavirus que está causando muchas muertes. Cuando recibí la vacuna lo primero que pensé es en mis hijos y en mi familia. Yo vacunándome los protejo”.



► República Dominicana Jackeline Peguero

“Yo no sentí ningún tipo de efecto, no me dolió nada, ni el cuerpo ni el brazo, salvo un ligero dolor donde me pusieron la vacuna que duró un día, al otro día estaba bien. No hay que tener ningún temor y hay que confiar en la ciencia. La vacuna salva vidas, como dice la campaña de El Mundo Boston.”

“Hay en las redes toda una campaña de descrédito, sabemos de dónde viene, de la gente que no cree en la ciencia y parte de nuestra comunidad cae en esa negación de ponerse la vacuna. Gracias a El Mundo Boston por contrarrestar esa campaña para que nuestra comunidad esté debidamente informada.”

“Yo trabajo para una clínica dental en Boston y estamos expuestos por nuestro trabajo con los pacientes, el 23 de febrero me ponen la segunda dosis”.

“Como ex presidenta del Convite Banilejo yo exhorto a toda la comunidad a ponerse la vacuna, a creer en la ciencia, que es confiable y como dice El Mundo ‘las vacunas salvan vidas’, no hay que tener miedo ni creer en las falsas noticias que andan en las redes”.

Ayúdenos a correr la voz

Una campaña de concientización de El Mundo Boston con información para la comunidad.

[f](#) [@](#) [t](#) [v](#) /elmundoboston

Con el auspicio de:



TUFTS Health Plan

Presentes por nuestra gente



Se vacuna contra el COVID A los 100 años

▶ Extraordinario testimonio de vida de una centenaria madre de familia que en su plena lucidez dice que la vacuna "es un milagro de Dios".



"Ahora tenemos la suerte de vacunarnos aquí gratis, en otros lugares no hay vacunas y si las hay tienes que pagar, felizmente estamos en una nación generosa y buena que se preocupa por sus habitantes", señala la centenaria madre de familia que llegó a la Colaborativa en silla de ruedas.

"Todo ha sido muy rápido, llamé por teléfono para hacer mi cita y me la dieron casi de inmediato", anota.

¿Sintió algún dolor cuando le pusieron la vacuna?

No sentí nada extraño, ni siquiera el hincón lo he sentido.

¿Por qué cree que hay gente que no quiere ponerse la

vacuna?

Yo creo que es más por ignorancia o desinformación, hay gente que dice no estar preparada para ponerse la vacuna y tiene mucho miedo, pero no saben o no quieren admitir de que la vacuna es una gran protección. Yo me alegro haber conseguido rápido la cita, sobre todo a mi edad, voy a cumplir 100 años el 24 de junio.

¿Por qué cree que la vacuna es una esperanza de vida?

Porque es la única forma de salir de esta pandemia, todos debemos protegernos y no esperar consecuencias peores si no te pones la vacuna, el

arrepentimiento a veces puede ser tarde, porque con el virus uno se enferma y puede morir. Yo ruego a Dios que nos de vida a todos los habitantes, que nos de vida, salud, entusiasmo, alegría y mucho amor para todas las familias.

¿Cómo se ha alimentado para llegar a los 100 años?

Yo desde muy niña me he sabido cuidar, no he comido grasas, eso es lo peor en las personas porque les hace mucho daño, hay que tener una alimentación sana, hago mis ejercicios, juego casinos con la persona que me cuida, a veces dama china. No me refugio en la soledad ni en las penas porque Dios me ha dado esta vida, me ha dado una forma de existir en compañía de mis hijos y nietos.



Recibí la vacuna que tanto esperaba porque al igual que todos tenía miedo de infectarme de esta letal enfermedad. Me siento bien y feliz y lo que puedo decir en mis 100 años de vida es que la vacuna salva vidas y lo hemos visto a través de la historia. Las vacunas, por lo general, hacen bien a la humanidad", reflexiona Luz Benavides luego de

recibir la vacuna Pfizer contra el coronavirus en el centro de vacunación de la Colaborativa, en Chelsea.

De origen peruano, maestra de escuela en su país y con muchos años viviendo en Boston, Luz Benavides no oculta su felicidad. "Estoy muy contenta y feliz de haber recibido la vacuna y de vivir rodeada de mis hijos y nietos".

SAVE LIVES! ¡Salve vidas!

If you are 75 or over, get your COVID-19 vaccine

Si es mayor de 75 años, vacúnese contra el COVID-19.

Multiple locations. Call 617-568-4870 to schedule.

Tenemos varias locaciones. Para hacer una cita llame al 617-568-4870.

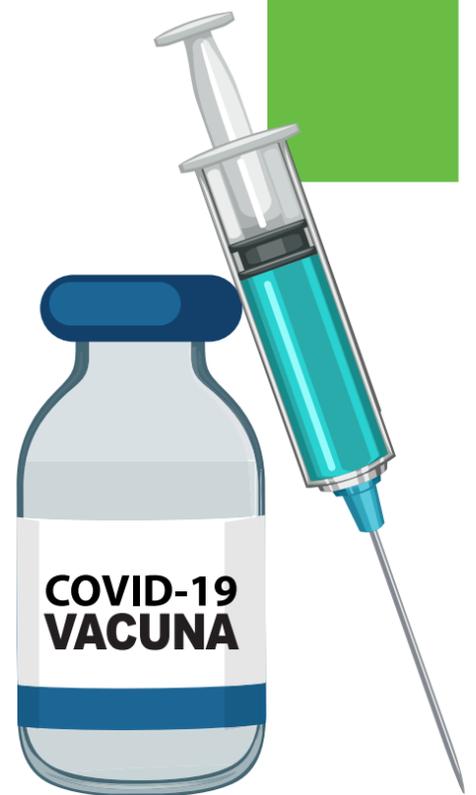


Si usted es
mayor de 75 años

Llame al 

211

para su
vacuna





Centros de vacunación se multiplican en Massachusetts

Se sigue ampliando la infraestructura de vacunación en Massachusetts. Actualmente hay 125 sitios de vacunación en todo el estado, y la Administración Baker-Polito espera que aumente a 165 sitios a mediados de febrero. Más de 120.000 citas estarán disponibles en el transcurso de esta semana.

Se espera que los residentes demoren varias semanas en obtener citas debido al suministro limitado de vacunas del gobierno federal. Los residentes pueden visitar www.mass.gov/COVIDvaccine para verificar cuándo son elegibles para recibir la vacuna, encontrar una cita en un lugar cercano y prepararse para su cita.

Sitios de vacunación masiva

Cada jueves, habrá nuevas citas disponibles para los sitios de vacunación masiva. Esta semana, se activarán más de 55.000

nuevas citas para la semana siguiente. Los residentes pueden usar el mapa o la herramienta de búsqueda de código postal para encontrar un lugar de vacunación cerca de ellos en www.mass.gov/COVIDVaccine.

La Administración espera que se establezcan al menos siete sitios de vacunación masiva en el Commonwealth y está trabajando para establecer ubicaciones adicionales.

Centro Reggie Lewis en Roxbury: En colaboración con la ciudad de Boston, el sitio de vacunación en el Centro Reggie Lewis abrió esta semana. Este sitio actualmente atiende a los residentes de Boston, pero pasará a ser un sitio de vacunación masiva a fin de mes.

Fenway Park en Boston: El estadio de los Medias Rojas de Boston abrió oficialmente al público el lunes 1 de febrero. Todos los grupos elegibles pueden vacunarse en este lugar, administrándose ya 1.200 dosis.

Se espera que se administren alrededor de 500 dosis por día esta semana.

1,000 vacunas diarias en Fenway

La semana que viene, Fenway aumentará hasta 1.000 dosis al día, y durante la semana siguiente a 1.250. La Administración espera que este sitio eventualmente aumente hasta alcanzar unas 8.000 dosis por semana.

Estadio Gillette en Foxboro: En el Estadio de los Patriots y del Revolution, hasta la fecha se han administrado 23.000 dosis.

Hotel DoubleTree en Danvers: Este hotel se abrió al público y atiende a todos los

Se agregarán miles de citas semanales, la mayoría disponible en los sitios de vacunación masiva como Fenway Park y el estadio de los Patriots.

Las farmacias, incluidas Walgreens y CVS Health, publican citas diariamente, por un total de más de 15,500 por semana.

grupos prioritarios elegibles. La Administración espera que se administren 500 dosis.

Eastfield Mall en Springfield: EnThe Eastfield Mall desde el viernes 29 de enero. Hasta la fecha, se han administrado 2.741 dosis.

Los sitios de vacunación masiva se enumeran con grandes estrellas rojas en el mapa en www.mass.gov/COVIDvaccine.

15,500 vacunas en farmacias

Las farmacias, incluidas Walgreens y CVS Health, publican citas diariamente, por un total de más de 15,500 por semana. Los sitios de farmacias minoristas como Stop and Shop y los sitios de Hannaford y Topco, incluidos Wegmans, Big Y y Price Chopper, publican 4.600 citas semanales.

El Centro de Comando de Respuesta COVID-19 también está trabajando para establecer sitios en las comunidades más

afectadas por COVID-19. Esta semana, se abrieron 8 nuevos sitios de Walgreens en algunas de estas comunidades: 2 sitios en Mattapan, 2 sitios en Roxbury, Dorchester, Chelsea, Revere, Everett. También se abrió un sitio de vacunación comunitaria en Brockton, que está a cargo de la junta de salud local.

La próxima semana, en el marco del Programa de asociación de farmacias minoristas, CVS Health abrirá 30 sitios de farmacias adicionales principalmente en áreas que se han visto afectadas de manera desproporcionada por el COVID. Este esfuerzo agregará 21,000 citas, que estarán en línea en la próxima semana más o menos.

Las ubicaciones de vacunación de farmacias y supermercados aparecen como estrellas azules en el mapa en www.mass.gov/COVIDvaccine.

Otros proveedores

Otros sitios de proveedores, incluidos los centros de atención médica y los centros de vacunación locales, ofrecerán más de 57.000 citas en el transcurso de esta semana.

Estos sitios incluyen: centros de salud comunitarios, centros médicos, proveedores de hospitales y clínicas de vacunación comunitarias operadas por departamentos de salud locales.

Actualmente

125

Sitios de vacunación en todo el estado.



41.6%



3.8%



3%

Legisladores frustrados por acceso desigual de las vacunas

Legisladores de Massachusetts expresan su malestar por el lento y difícil programa de entregas de vacunas a comunidades minoritarias en todo el estado.

La creciente preocupación por el acceso desigual a las vacunas contra el coronavirus en comunidades desproporcionadamente afectadas por la pandemia ha llevado a un grupo de cuatro legisladores a presentar un proyecto de ley que requeriría que el gobernador Charlie Baker nombre a un director

de equidad y divulgación de vacunas y lance una campaña de concientización multilingüe.

Los datos recientes indican que de todos los residentes de Massachusetts vacunados. El 3.8% son latinos y el 3% negros.

Por el contrario, los residentes blancos representan el 41.6% de los que ya han recibido al menos una dosis.

"No hay una recuperación justa y equitativa de la pandemia de COVID-19 sin priorizar las comunidades que siguen siendo más vulnerables debido a las inequidades históricas preexistentes que existen en toda nuestra red de

seguridad"

El proyecto de ley presentado por las representantes estatales Liz Miranda y Mindy Domb y las senadoras estatales Sonia Chang-Díaz y Becca Rausch, requeriría que la administración Baker designe de inmediato a un director de equidad y divulgación de vacunas cuyo "único enfoque será abordar las disparidades en la vacunación COVID-19.

Esa persona trabajaría para el Centro de Comando COVID-19 del estado y reportaría a la Secretaria de Salud y Servicios Humanos, Marylou Sudders.

Mapa de Centros de vacunación



Los sitios de vacunación masiva se enumeran con grandes estrellas rojas.



Las clínicas de vacunación locales operadas por los departamentos de salud locales se enumeran con estrellas amarillas.



Las ubicaciones de atención médica se enumeran con estrellas verdes.



Las ubicaciones de vacunación de farmacias y supermercados aparecen con estrellas azules.

Encuentra el mapa en mass.gov/COVIDvaccine

► Carta abierta a la comunidad de Lawrence

► Top Notch Scholars

Hace aclaraciones importantes sobre su reputación

Es con un profundo sentido de tristeza que nos encontramos dirigiéndonos a la comunidad del área de Greater Lawrence en nombre de Top Notch Scholars, J. Alvarez and Company, y Merrimack Valley Dream Center, con respecto a algunos comentarios falsos y difamatorios hechos contra nuestras organizaciones por Town Livery of Lawrence. Como dos organizaciones sin fines de lucro y una pequeña empresa privada con una reputación estelar, nos animaron a dejar las cosas claras a través de esta comunicación.

Kervin Valdez, de Town Livery Lawrence, ha hecho declaraciones falsas y difamatorias contra nuestras tres organizaciones por las redes sociales. El contenido de sus publicaciones consiste en declaraciones difamatorias y calumniosas que son hirientes y falsas. Lo más significativo es que atacan nuestra reputación estelar dentro de nuestra comunidad.

Lo que comenzó como una empresa asociada para proporcionar alimentos a familias necesitadas en nuestra comunidad, coordinado por Town Livery y apoyado por Top Notch Scholars, Merrimack Valley Dream Center y J. Alvarez and Company se convirtió en un aluvión inapropiado y difamatorio de declaraciones falsas hechas por Town Livery y su propietario Kervin Valdez.

Top Notch Scholars, Merrimack Valley Dream Center y J. Alvarez & Company se dedican a mejorar la vida de las personas en la ciudad de Lawrence. No solo servimos a nuestras organizaciones individuales, sino que también nos ofrecemos como voluntarios y colaboramos con otros líderes para hacer de nuestra Ciudad un lugar mejor para aprender, vivir y hacer negocios.

Debido a nuestra pasión y liderazgo comprobado para servir a nuestra comunidad, sentimos que es imperativo responder con la garantía inequívoca a la comunidad que las presuntas acusaciones hechas por Kervin Valdez de malversación de recursos son falsas.

Nuestras respectivas organizaciones están gobernadas por Juntas, comités de finanzas y firmas contables que garantizan que todos los recursos se destinan para el uso previsto. El Sr. Valdez tuvo dificultades para comprender la necesidad de una contabilidad adecuada, así como para seguir los procedimientos establecidos por la acción de la Junta.

No tomamos a la ligera nuestra administración de los fondos donados y buscamos el asesoramiento profesional de nuestra firma de contabilidad para garantizar que se siguieron los procedimientos adecuados. El Sr. Valdez es un acusador

desinformado. Además, alega que la compensación de los líderes de personal dentro de nuestras respectivas organizaciones proviene de los fondos de los contribuyentes.

Con respecto a Top Notch Scholars y Merrimack Valley Dream Center, los fondos provienen de donantes que creen en nuestras respectivas misiones y quieren ayudarnos a tener éxito y en lo que se refiere a J. Alvarez & Co., los fondos provienen del riesgo y la inversión de la única propietaria en su pequeña empresa. Damos la bienvenida y alentamos a cualquier miembro de nuestra comunidad a que se comunique con nosotros para aprender más sobre nosotros.

Nos entristece que se haya roto nuestra relación con Kervin Valdez. Como empresa de propiedad privada como Town Livery, el Sr. Valdez puede tomar sus propias decisiones y disfrutar o lamentar sus decisiones. Como organizaciones sin fines de lucro, estamos sujetos a nuestros estatutos, políticas y procedimientos y principios contables estándar.

En resumen, buscamos una disculpa pública de Kervin Valdez por sus declaraciones falsas y que cese y desista de más comentarios difamatorios. Lo que comenzó como una relación hermosa y poderosa destinada a ayudar a los demás, terminó con angustia y desilusión para los involucrados.

Seguiremos comprometidos con la comunidad de Lawrence. Continuaremos trabajando y colaborando con organizaciones sin fines de lucro y empresas dentro de nuestra comunidad en general. Continuaremos marcando la diferencia en nuestra comunidad.

Top Notch Scholars es una organización de desarrollo de liderazgo sin fines de lucro que empodera a los jóvenes a través de capacitaciones, pasantías y conferencias. Su objetivo es simple: ayudar a los jóvenes a graduarse de la escuela secundaria y pasar a la universidad. El Merrimack Valley Dream Center es una organización sin fines de lucro que atiende a personas necesitadas, incluidas las familias sin hogar y de bajos ingresos. Su visión es ver las vidas rotas transformadas. J. Alvarez es una empresa privada de propiedad latina que se especializa en vestidos de todo tipo y su dueña dedica su tiempo a ayudar a los estudiantes de primer nivel a lograr sus objetivos.

Sinceramente,

► **Joanna De Pena, M.Ed.**
Top Notch Scholars, Founder & CEO

► **Jenny Alvarez**
Top Notch Scholars, Business Development Director
J. Alvarez & Company, CEO

► **Julio Meran**
Merrimack Valley Dream Center, Founder & CEO



► Centro de llamadas para citas de vacunación por COVID

Gran acierto

► Alcalde Kendrys Vásquez explora abrir un segundo centro para ayudar a personas de la tercera edad.

El Centro de Llamada para Citas de Vacunación contra el coronavirus en Lawrence ha sido un gran acierto "porque está beneficiando a muchas personas mayores que no sabían usar una computadora para registrarse en línea", según dicen personas consultadas. Esta es el primer centro de llamadas que abrió en esta ciudad con más del 80 por ciento de población inmigrante.

El alcalde interino Kendrys Vasquez junto con el Director de Servicios de Inspección y el Director de Salud y Servicios Humanos fueron los que establecieron el centro de llamadas local para citas de vacunación COVID19.

El número para llamar para citas es 978-620-3330.

"Aceptaremos citas en inglés y español", dice Vásquez luego de visitar el Centro de Llamadas de la Biblioteca Pública de Lawrence que se estableció para ayudar a los residentes a determinar si califican para una vacuna y ayudar con el proceso de programación.

La Ciudad está explorando agresivamente la apertura de un segundo sitio de vacunación.

Actualmente, la ubicación de la escuela South Lawrence East School que se abrió con la colaboración del Lawrence General Hospital, los funcionarios de la ciudad y el personal de enfermería de las escuelas públicas para distribuir las vacunas. El Greater Lawrence Family Health Center también está administrando vacunas en sus clínicas.

El centro de llamadas ayudará a quienes puedan tener dificultades para navegar por el sistema de citas en línea. Esto es especialmente importante para nuestra población de 75 años o más.

El centro de llamadas es una parte integral para ayudar a nuestra población mayor con las barreras tecnológicas que enfrentan en nuestra comunidad.

"Para aquellos que tengan preguntas sobre si califican o no para la vacuna, llame al 978-620-3557. En este momento, aquellos que se encuentran en la fase 2 de distribución de la vacuna pueden calificar para una vacuna COVID19. Si bien los suministros son limitados, aquellos que no pueden obtener una cita pueden registrarse previamente y ser colocados en una lista de espera hasta que haya más vacunas disponibles", según precisa la ciudad de Lawrence.

Haga su cita al teléfono
978-620-3330

Preguntas sobre si califican
978-620-3557

SMALL BUSINESS STRONG

Ayuda disponible para los Pequeños Negocios de Lawrence.

smallbstrong.com/fuerte



Nombran abogada Latina en Comité de Jueces Federales de Massachusetts

Importante designación. Los Senadores Elizabeth Warren y Edward J. Markey anunciaron el nombramiento de los nuevos integrantes del Comité de Jueces Federales de Massachusetts, entre los que figura la reconocida abogada Latina de Boston, Janeth Moreno.

Expresidenta de la Asociación de Abogados Hispanos de Massachusetts (MAHA), miembro del Comité de Migración de la Barra de Abogados de Boston (BBA), fundadora del bufete de Abogados Moreno Law y columnista de esta casa editora, la abogada Moreno fue seleccionada para ser parte de este comité de asesores que revisará y presentará recomendaciones sobre candidatos para vacantes de Jueces Federales de Circuito del Estado de Massachusetts.

Este comité integrado por distinguidos miembros de la comunidad jurídica del estado, incluyendo destacados académicos y litigantes, está a cargo de Nancy Gertner, Jueza en retiro de la corte de distrito de Massachusetts. Este comité juega un papel crítico asegurando que los candidatos altamente calificados y justos sean nombrados jueces en las cortes del estado.

Moreno, es originaria de Mexicali, Baja California, México, donde estudio la carrera de leyes, y practicó derecho laboral y de empresas por 4 años antes de decidir emigrar a los Estados Unidos para continuar con sus estudios. En Boston, obtuvo una maestría en Leyes de Suffolk University.



La reconocida abogada de inmigración, Janeth Moreno, con la directora ejecutiva de Centro Presente, Patricia Montes.

“Al llegar a Estados Unidos tuve que iniciar mi carrera prácticamente desde cero, primero perfeccionando el idioma inglés, para después entrar a la universidad, fueron años de mucho sacrificio y retos difíciles, pero hoy en día después de más de 15 años viviendo en este país, creo fielmente en que podemos lograr nuestros sueños si nos lo proponemos con trabajo y dedicación”, dice.

La abogada Moreno expresó

reconocer la importancia de un sistema judicial que refleje la diversidad de la sociedad americana, y que refuerce la confianza de la comunidad en el sistema legal. *“Para asegurar un grupo de candidatos diverso, es importante contar con un comité de asesores que incluya un grupo culturalmente representativo y con experiencia en distintas ramas del derecho. Estoy honrada en ser parte de este comité y de aportar mi experiencia y perspectiva”.*

Insólito caso en Target de Dorchester

Le dieron gato por liebre

Una madre de familia fue a Target en South Bay Plaza en Dorchester a comprar vitaminas para sus niños y lo que le vendieron fue un frasco que contenía otras píldoras y tabletas.

La mujer que compró las tabletas masticables Flintstone en la tienda Target, le dijo a la policía que cuando llegó a casa, descubrió que el frasco contenía varias otras píldoras y tabletas.

La policía de Boston dice que la cliente notó que el paquete parecía haber sido abierto previamente.

El reporte señala que la

mujer miró dentro de la botella y vio que contenía múltiples píldoras y cápsulas de varios tamaños y colores.

Se contactó con Target y se retiraron del pasillo todas las tabletas restantes de Flintstone.

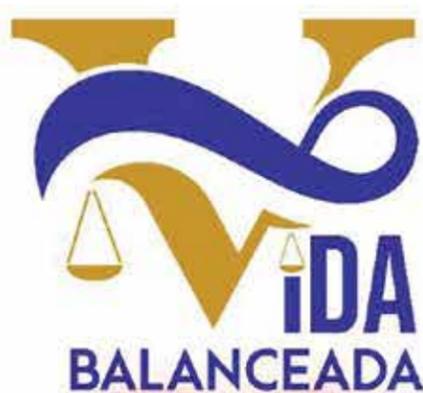
Los investigadores piden a cualquier persona con información relativa al incidente anterior que se comuniquen con los detectives de la policía de South Boston al 617-343-4742.

La policía señala que los clientes siempre deben inspeccionar el embalaje exterior de los productos antes de comprarlos.



En VIVO:

@somosgreeninnovations



DOMINGO
14 FEB

Para Contactos:
978 688 8000 + 978 689 3100





La columna de Marino

Deportes y más...

Tom Brady aseguró su séptimo Trofeo Lombardi, dos más que cualquier jugador en la historia de la NFL, los Cibaeños de República Dominicana dominan la Serie del Caribe, Los Tigres de México hacen historia en el Mundial de Clubes, un colombiano y un venezolano en la selección ideal de la Copa Libertadores.

¡Qué grande sos Brady!



Consiguió lo que muchos no creían, su histórico séptimo título del Super Bowl. Tom Brady lo volvió a hacer, esta vez con los Tampa Bay Buccaneers ganando su séptimo Campeonato del Super Bowl, en el Raymond James Stadium. La paliza que le dio a los Kansas City Chiefs fue de 31-9. En su primer año con la franquicia, Brady llevó a Tampa Bay a su segundo campeonato de la historia con una actuación prácticamente perfecta frente a los Chiefs, lanzando tres pases de touchdown sin intercepción. Brady se combinó con el ala cerrada de Rob Gronkowski para dos anotaciones y la tercera la lanzó al receptor abierto Antonio Brown, el corredor Leonard Fournette selló el triunfo con un acarreo de 27 yardas en el tercer cuarto antes que Ryan Succop convirtiera un gol de campo de 52 yardas para dejar el marcador 31-9. Patrick Mahomes no estuvo cómodo con los Chiefs y terminó completando apenas

26 de 49 pases para 270 yardas con dos intercepciones.

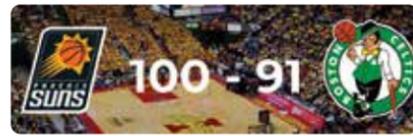
Desborde de alegría

Con siete anillos de Super Bowl, Brady suma ahora más campeonatos que todas las franquicias de la NFL. Los New England Patriots y Pittsburgh Steelers son los equipos que más veces han ganado el Trofeo Lombardi. Brady le dio a los Patriots seis trofeos.



Mientras tanto, los aficionados se desbordaron de alegría en Tampa y festejaron sin cubrir bocas y sin tomar las otras medidas de seguridad por el coronavirus.

A través de videos que circularon por las redes sociales, tanto de reporteros locales como de los mismos aficionados, se observó la celebración en grande en las calles de la ciudad de Florida. La afición se reunió en Ybor City, que es una zona popular para pasar las noches en la ciudad de Tampa y donde la afición se congrega tras los juegos de los 'Bucs'.



Pierden los Celtics

Mikal Bridges anotó 19 puntos, Devin Booker añadió 18 tantos con 11 asistencias y los Suns de Phoenix terminaron ganando por 100-91 a los Celtics de Boston. Phoenix mejoró a una foja de 13-9 esta temporada, con cinco triunfos en sus últimos seis duelos. Cam Johnson agregó 17 unidades como suplente, mientras que Deandre Ayton tuvo 16 puntos y 11 rebotes.

Jayson Tatum lideró a Boston con 23 puntos y siete asistencias. Kemba Walker agregó 14, mientras que Payton Pritchard y Daniel Theis aportaron 12.



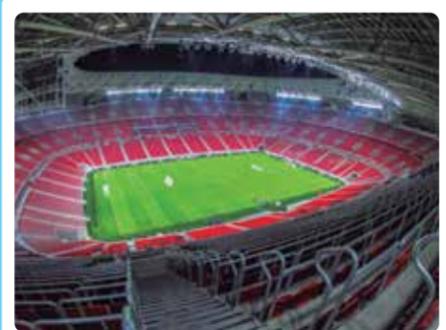
El fútbol está de luto

El delantero uruguayo de 30 años Santiago "Morro" García, máxima figura de Godoy Cruz de Mendoza, fue encontrado muerto en su departamento en esa ciudad. La agencia oficial Telam indicó que la fiscal Claudia Ríos investiga las causas de su muerte. No obstante, todo indica que el jugador se quitó la vida (se habría disparado), tal como lo aseguró el canal argentino TyC Sports.



Tigres sorprende en Mundial de Clubes

Tigres sorprendió a Palmeiras y pasó a la final del Mundial de Clubes. Con un tanto de penal de André Pierre Gignac, el equipo mexicano se convirtió en el primer representante azteca en clasificarse a la final de un Mundial de Clubes, después de derrotar 1-0 al campeón de la Copa Libertadores, el brasileño Palmeiras, en el Education City Stadium de Rayán (Catar). Al-Duhail derrotó a Ulsan Hyundai y se quedó con el quinto puesto del Mundial de Clubes. Ahora el conjunto dirigido por Ricardo Ferretti espera rival por el título, que saldrá del duelo entre Bayern de Múnich alemán y Al-Ahly de Egipto.



Champions League se jugará en Budapest

La UEFA confirmó que el partido de ida de los octavos de final de la Champions League entre el Leipzig y el Liverpool se disputará en el Puskas Arena de Budapest, manteniéndose la fecha del partido (16 de febrero) y la hora de inicio (21:00). La UEFA ha agradecido a los dos equipos por su estrecha cooperación para encontrar una solución al problema, así como a la Federación Húngara de Fútbol por su apoyo y por aceptar albergar el partido. Debido a las restricciones por el coronavirus, el equipo inglés no puede viajar a Alemania, al menos hasta el 17 de febrero.



Águilas Cibaeñas arrasan en la Serie del Caribe

Desde que llegaron a suelo mexicano, las Águilas Cibaeñas de República Dominicana fueron marcadas como favoritas para obtener el título en la Serie del Caribe Mazatlán 2021. Las Águilas no defraudaron y lo hicieron de forma perfecta, arrasando y finalizando de forma invicta la Serie del Caribe. Bajo el mando de Félix Fermín, quien regresó a la Serie del Caribe luego de 13 años de ausencia, conquistaron el título de forma invicta como nunca antes al ser el primer equipo en terminar con marca de 7-0 en el nuevo formato usado apenas desde el año pasado con seis equipos. Para las Águilas Cibaeñas, el camino ha sido arduo y difícil, pero la satisfacción de lograr una corona de Serie del Caribe luego de tantas dificultades demostró el temple de un equipo que a todas luces merecía convertirse en campeón.



El once ideal de la Libertadores

El Grupo de Estudio Técnico (GET) de la CONMEBOL Libertadores 2020 eligió al equipo ideal del 2020 que incluyó a un jugador colombiano y otro venezolano. El GET está conformado por destacados entrenadores del continente como Nery Pumpido, Gerardo Pelusso, Diego Gavilán, Faryd Mondragón, Francisco Maturana, Dorival Silvestre, Daniel Bañales y César Sampaio. El Grupo de Estudio Técnico ha seguido de cerca los 155 partidos de la competencia para seleccionar a los mejores.

- **Arquero:** Weveton
- **Defensas:** Montiel; Veríssimo; Gómez y Viña
- **Mediocampistas:** Menino; Pérez y Soteldo.
- **Atacantes:** Tévez; Marinho y Borré

Lunes a Viernes de 11:00 am a 12:30 pm en WUNR 1600 AM.

DEPORTES & MAS CON MARINO VELASQUEZ se transmite en WUNR 1600 AM RADIO INTERNATIONAL desde 1993 de 11 am a 12 m. Y ahora también por www.deportesymasconmarino.com

RESIDENT SERVICES DIRECTOR

JOB DESCRIPTION

Position Purpose: Develop, coordinate, implement and evaluate all program functions of the Revere Housing Authority (RHA)

Reports to: Executive Director

Positions Supervised: Mixed Population Coordinator; Interns/Volunteers

Salary: \$55,000-\$60,000

Primary Responsibilities:

Program

- Develop and implement a year-round program schedule to include scheduling of programs for all residents at the RHA State and Federal Properties
- Develop and implement comprehensive program activities in the areas of technology, ESL, education, employment, academic achievement, social/recreational, health, arts/culture, leadership development, substance abuse education and prevention, civic engagement, and economic development for the continuum of ages that utilize the center.
- Plan and implement activities year-round, including school vacation weeks, summer, holidays, etc.
- Work to market all programs via newsletter, newspaper, flyers, and cable as needed.
- Help identify, develop and coordinate implementation of programs at the RHA through community.
- Identify individual, family and community service needs of residents and offer appropriate referrals.
- Developing strategies to link residents with needed programs, including assisting them to overcome various barriers that might impede access to those services.
- Identifying additional resource and funding opportunities to respond to emerging needs and interests of residents.
- Manage all aspects of the Family Self-Sufficiency (FSS) program including home-ownership program and completion of annual application and grant renewal process.

Administrative

- Maintain accurate records and contact information for all participants, including children and adults.
- Prepare and submit monthly (program, events, demographics) reports to the Center Director.
- Attend and participate in networking opportunities that will enhance and further the mission and purpose of the RHA.
- Work to prepare activity room for events, to include table set-up, hosting, food preparation, clean up before and after the event.
- Submit expense requests to the Center Director, submit all receipts in a timely manner to the Center Director for monthly reconciliation.
- Positively promote the RHA in the community and within the complex.

Knowledge, Skills and Abilities:

- Effective communicator with ability to engage a range of stakeholders in writing and verbally.
- Ability to plan, organize and facilitate the scheduling of multiple programs and providers.
- Experience writing grants and seeking grant funding opportunities a plus.
- Able to motivate individuals and groups to actively participate and take leadership in efforts to increase self-determination.
- Able to accurately identify/assess resident assets and needs in order to connect them effectively to resources and help them set personal goals.
- Able to effectively facilitate meetings and community gatherings.
- Must demonstrate a high level of verbal, writing and listening skills.

Education and Experience:

- Ideal candidate will have at a minimum a B.A. in management, (Master's Preferred) social work, education or related fields. Relevant experience can be substituted for education.
- Experience working in community partnerships and organizations on projects that require multi-agency coordination.
- Knowledge of the Boston/ Suffolk County area community a plus.
- Knowledge and experience working with organizations serving the following populations: youth, families, seniors, immigrants, unemployed, people with substance use, mental health related issues, physical and learning disabilities.

Contact Information:

Please submit a cover letter and resume to **Carlos Lopez, Executive Director, Revere Housing Authority, 70 Cooledge Street, Revere, MA 02151.**
For further details please go to the following link www.revereha.com

RHA is an Equal Opportunity Employer/Affirmation Action Employer

AVISO DE ALQUILER DE VIVIENDA ASEQUIBLE

Sycamore on Main

121 Main Street Brockton MA 02301

AHORA ACEPTANDO SOLICITUDES PARA ALQUILER

Trinity Management LLC empezará a distribuir aplicaciones el martes 5 de enero del 2021 para los apartamentos recién construidos en la **Sycamore on Main, 121 Main Street, Brockton MA.** Ubicados en el histórico centro de Brockton, Sycamore on Main incluye 48 apartamentos asequibles para alquiler que abrirán en **junio del 2021.** Usted puede solicitar una aplicación por correo postal, email o teléfono:

Sycamore on Main c/o Trinity Management

Dirigido a: **The Management Office**

50 Centre Street

Brockton MA 02301

Teléfono: **508-434-4072** TDD: **800-545-1833 x945**

Email: Sycamore@TrinityManagementCompany.com

www.SycamoreOnMain.com

SESIONES INFORMATIVAS

Se realizarán dos webinar informativos por Zoom sobre detalles del proyecto, elegibilidad de residentes, requisitos y cómo aplicar para un apartamento. Por favor use uno de los siguientes enlaces para la fecha en la que usted desea registrarse para obtener su enlace Zoom. Si no tiene acceso a un computador o a Internet para ver la presentación Zoom, por favor contáctese con la oficina de administración para opciones alternativas.

23 de enero del 2021, 1:00PM - <http://bit.ly/SOM123>

26 de enero del 2021, 7:00PM - <http://bit.ly/SOM126>

Todas las aplicaciones deben ser selladas o se deben recibir en la oficina a más tardar el 15 de marzo del 2021 a las 3pm. Una vez el periodo de aplicación expire, cada aplicante recibirá una carta de confirmación confirmando que entrarán a participar del sorteo luego de pasar una evaluación inicial de la aplicación. La selección de residentes se realizará por Zoom por sorteo al azar el 14 de abril del 2021 a la 1pm- <http://bit.ly/SOM414>. No se requiere participación en el sorteo. Sycamore on Main es un edificio para no fumadores. Para más información o para acomodaciones razonables para personas con discapacidad, póngase en contacto con la oficina temporal de Sycamore on Main indicada anteriormente.

Aplican restricciones de Uso y Ocupación: Se dará prioridad a los apartamentos accesibles o adaptables para personas que requieran dichas características, incluyendo hogares de una sola persona, en conformidad con las leyes del estado y los derechos civiles federales.

# de Unidades	Tipo de unidad	Tipo de ingreso	Alquiler Bruto
3	1 Alcoba	30% AMI	**
4	2 Alcobas	30% AMI	**
1	3 Alcobas	30% AMI	**
7	1 Alcoba	60% AMI	\$1,071.00*
13	2 Alcobas	60% AMI	\$1,285.00*
2	3 Alcobas	60% AMI	\$1,485.00*
10	1 Alcoba	90% AMI	\$1,150.00-\$1,429.00*
7	2 Alcobas	90% AMI	\$1,400.00-\$1,714.00*
1	3 Alcobas	90% AMI	\$1,730.00-\$1,981.00*

Tamaño del hogar	**Proyecto basado en Section 8 Máximo Ingreso 30% AMI	Máximo Ingreso 60% AMI	Máximo Ingreso 90% AMI
1	\$20,010.00 *	\$40,020.00 *	\$60,030.00*
2	\$22,860.00 *	\$45,720.00*	\$68,580.00*
3	\$25,710.00 *	\$51,420.00*	\$77,130.00*
4	\$28,560.00 *	\$57,120.00*	\$85,680.00*
5	\$30,870.00 *	\$61,740.00*	\$92,610.00*
6	\$33,150.00 *	\$66,300.00 *	\$99,450.00*

AMI= Ingreso Promedio del Área

Ingreso Mínimo	
60% 1 Alcoba	\$27,914
60% 2 Alcobas	\$33,342
60% 3 Alcobas	\$37,971
90% 1 Alcoba	\$38,142
90% 2 Alcobas	\$45,600
90% 3 Alcobas	\$52,142

*Los límites máximos de ingreso y el alquiler bruto están basados en los límites del 2020 HUD. Sujeto a cambios en el 2021.

** Section 8 basado en proyectos proporcionados por el NeighborWorks Housing Solutions. Los alquileres pueden cambiar. Idiomas alternativos y acceso a documentos estarán disponibles bajo solicitud.



CORONAVIRUS

¿CÓMO PUEDO PROTEGERME?

RECOMENDACIONES BÁSICAS



- ✓ Lávese bien las manos con agua y jabón al menos durante 20 segundos, hágalo con frecuencia
- ✓ Evite tocarse los ojos, la nariz o la boca con las manos sin lavar

- ✓ Cúbrase la boca cuando estornude o tosa
- ✓ Quédese en su casa si está con gripe, excepto para buscar atención médica

Más info: coronavirus.gov



Reunión Comunitaria Virtual

Comité de supervisión del plan estratégico principal de Roxbury

Lunes 1 de marzo
6:00 PM - 7:45 PMEnlace para la reunión: bit.ly/3ibT8Nz

Llamada gratis: (833) 568 - 8864

Código para el taller: 161 848 8944

Descripción del evento

El Comité de supervisión del plan estratégico principal de Roxbury fue diseñado para supervisar proyectos que caen bajo el Plan estratégico principal de Roxbury. El comité se reúne mensualmente para discutir el desarrollo y la planeación en Nubian Square. Todas las reuniones se realizan por Zoom y están abiertas al público. Para más información, sobre cómo unirse, participar y tomar acción, visite la página web.

Upcoming meetings:

Marzo 1
Abril 5
Mayo 3

Para servicios de interpretación, comuníquese con el planificador que se indica a continuación una semana antes de cada reunión.

Contacto:

Kelly Sherman
Boston Planning & Development Agency
One City Hall Square, 9th Floor Boston, MA 02201
617.918.5493 | kelly.sherman@boston.gov

bostonplans.org | [@bostonplans](https://twitter.com/bostonplans)

Teresa Polhemus, Directora Ejecutiva / Secretaria



Taller Público Virtual

PLAN: Nubian Square
Taller lote P3Lunes 22 de febrero
6:00 PM - 7:45 PMEnlace para la reunión: bit.ly/36z6AXe

Llamada gratis: (833) 568 - 8864

Código para el taller: 160 732 2394

Descripción del evento:

Únase a los miembros del PLAN: equipo de Nubian Square el 22 de febrero de 2021 de 6 pm a 7:45 pm para discutir el lote P3. Durante este taller, revisaremos específicamente las condiciones existentes del sitio y realizaremos ejercicios de visualización para guiar el futuro RFP.

Para obtener más información visite bit.ly/PlanNubian.

Contacto:

Kelly Sherman
Boston Planning & Development Agency
One City Hall Square, 9th Floor Boston, MA 02201
617.918.5493 | kelly.sherman@boston.gov

bostonplans.org | [@bostonplans](https://twitter.com/bostonplans)

Teresa Polhemus, Directora Ejecutiva / Secretaria

LA ADMINISTRACIÓN DE LA ZONA COSTERA DE MASSACHUSETTS

Aviso de intención de revisar el límite del Área Portuaria Designada (DPA) de East Boston

De acuerdo con las regulaciones aplicables en el 301 CMR 25.00, se notifica públicamente la intención de la Administración de la Zona Costera de Massachusetts (CZM) con sus siglas en inglés de revisar los límites del Área Portuaria Designada (DPA) con sus siglas en inglés de East Boston. El 30 de enero de 2020, CZM recibió una solicitud de la Agencia de Planificación y Desarrollo de Boston para revisar fragmentos del límite de la DPA de East Boston. Después de evaluar la solicitud, CZM ha determinado que es apropiada una revisión más amplia de todo el límite de la DPA de East Boston.

CZM considerará los comentarios por escrito relacionados con las áreas y asuntos que podrían abordarse en la revisión. Los comentarios deben entregarse antes de las 5:00 p.m. del 12 de marzo de 2021 (30 días después de la publicación de este aviso en el Environmental Monitor). Los comentarios deben enviarse por correo electrónico a erikk.hokenson@mass.gov o por correo postal a:

Office of Coastal Zone Management
Attn: Erik Hokenson, Boston Harbor Regional Coordinator
251 Causeway Street, Suite 800
Boston, MA 02114

CZM tendrá una reunión virtual de información pública sobre la revisión de los límites de la DPA el 23 de febrero de 2021 a las 6:00 p.m. Se puede acceder a la reunión virtual en:

Zoom Meeting Link:
<https://us02web.zoom.us/j/81735526464?pwd=eUFlbnl4Q0J5VUZjbDBQVmVQXQ4QT09>
Phone #: +1 929 205 6099
Meeting ID: 817 3552 6464
Passcode: 486024

En la reunión habrá traducción disponible en español. Si hay nuevas medidas debido a la COVID-19, CZM publicará un aviso en el Environmental Monitor con los cambios y actualizaciones requeridos para la reunión de información pública.

Para consultar copias impresas de la regulación estatal bajo la cual se lleva a cabo una revisión de los límites de la DPA (301 CMR 25.00) puede ir a la Biblioteca del Estado en la Casa del Estado/State House, en la habitación 116, Boston, MA 02133. Electrónicamente puede consultar la regulación estatal en: <https://www.mass.gov/files/documents/2016/08/wl/301-cmr-25.pdf>.

Fecha del aviso: 10 de febrero de 2021.



El Departamento de Transporte de Massachusetts
Le invita a Reuniones Virtuales de Información Públicas
para el Proyecto de Actualización de la Ventilación del
Edificio Sumner/Callahan

North End: Jueves, 18 de febrero de 2021 a las 6:00 PM

<https://us02web.zoom.us/j/85605805265?pwd=OW4xWTVlQjR0TDdycGEExcE1HNXmZz09>

Identificación del seminario web: 856 0580 5265 Código de acceso: 449231

Llame en opción: 888 788 0099 (llamada gratuita)

East Boston: Miércoles, 24 de febrero de 2021 a las 6:00 PM

<https://us02web.zoom.us/j/89302028638?pwd=amtpMm5leHEyU01TUXkrVGorL0Vydz09>

Identificación del seminario web: 893 0202 8638 Código de acceso: 563022

Llame en opción: 888 788 0099 (llamada gratuita)

Estas reuniones brindarán al público la oportunidad de escuchar una visión general del Proyecto de Actualización de Ventilación del Edificio Sumner/Callahan, que incluye visión general del proyecto y programación e impactos de la comunidad y el tráfico. Los que asistan tendrán la oportunidad de hacer preguntas y ofrecer comentarios. El proyecto incluye la actualización de las estaciones de bombeo, mejorar la fiabilidad y seguridad del sistema y minimizar el mantenimiento futuro, prolongando su vida útil. El proyecto también proporcionará energía auxiliar mediante la adición de generadores a los sistemas de seguridad de vida durante la pérdida de energía eléctrica. Este trabajo requerirá cierre de túnel Sumner durante 20 noches y frecuentes reducciones de nocturnos carriles rumbo a los túneles Sumner y Callahan comenzando en el 2021. Todos los residentes, colindantes, propietarios de negocios locales, y viajeros interesados están invitados a asistir. Todos los asistentes que inicien sesión en la reunión y proporcionen una dirección de correo electrónico serán agregados a la base de datos de correo electrónico del proyecto para recibir actualizaciones de la construcción. Tenga en cuenta que la presentación será lo mismo en ambas reuniones. Interpretación en español estará disponible en ambas reuniones virtuales y los materiales también estarán disponibles en español.

Nota: Esta reunión es accesible para personas con discapacidades. MassDOT proporciona adaptaciones razonables y/o asistencia de idioma de forma gratuita a petición (incluyendo, pero no limitado a, intérpretes en lenguaje de señas americano e idiomas distintos del inglés, subtítulos abiertos o cerrados para videos, dispositivos de asistencia auditiva y formatos de material alternativos, como cintas de audio, Braille y letra grande), según estén disponibles. Para acomodaciones o asistencia de idiomas, comuníquese con el Director de Diversidad y Derechos Civiles de MassDOT por teléfono (857-368-8580), TTD/TTY (857-368-0603), fax (857-368-0602), o por correo electrónico a MassDOT.CivilRights@dot.state.ma.us. Las solicitudes deben hacerse tan pronto como sea posible antes de la reunión, y para los servicios más difíciles de organizar, incluyendo lenguaje de señas, el CART o la traducción o interpretación de idiomas, las solicitudes deben hacerse al menos diez (10) días hábiles antes de la reunión.

Título VI Aviso de No Discriminación: MassDOT cumple con el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964 y los estatutos y reglamentos federales y estatales conexos. Es la política de MassDOT garantizar que ninguna persona o grupo de personas, por motivos de categorías protegidas del título VI, incluyendo raza, color, origen nacional, o bajo categorías federales y estatales adicionales protegidas incluyendo sexo, edad, discapacidad, orientación sexual, identidad o expresión de género, religión, credo, descendencia, estatus de veterano (incluidos los veteranos de la era de Vietnam), o antecedentes, sean excluidos de participar, se les nieguen los beneficios de participación, o sean objeto de discriminación bajo cualquier programa o actividad administrada por MassDOT. Para solicitar información adicional sobre este compromiso, o presentar una queja en virtud del Título VI o de una disposición de no discriminación conexa, comuníquese con el Especialista título VI de MassDOT por teléfono al (857) 368-8580, TTY al (857) 368-8580, fax (857) 368-0602 o por correo electrónico a MASSDOT.CivilRights@dot.state.ma.us.

If information is needed in another language, please contact the MassDOT Title VI Specialist by phone at (857) 368-8580. Caso esta informação seja necessária em outro idioma, favor contar o Especialista em Título VI do MassDOT pelo fone 857-368-8580. Si necesita información en otro lenguaje, favor contactar al especialista de MassDOT del Título VI al 857-368-8580.



DORIS

Doris@ElMundoBoston.com

617-522-5060 x 229



Oportunidad de alquiler de ingresos restringidos en la Ciudad de Chelsea
Eleanor Lofts - 25 Eleanor Street, Chelsea, MA 02150
www.25EleanorLottery.com

3 Apartamentos de Ingresos Restringidos Disponibles

# de Unidades	Tamaño de la Unidad	Renta
2	Estudio	\$1,567
1	2 alcobas	\$1,982

Máximo Ingreso por Tamaño de Hogar

Tamaño de hogar	Bajos Ingresos 80 % AMI
1	\$67,400
2	\$77,000
3	\$86,650
4	\$92,250
5	\$103,950

*Los ingresos medianos del 2020 para Boston, Cambridge, Quincy, MA-NH MSA. El límite de ingresos está sujeto a cambio basado en los límites publicados en el 2021.

Los hogares pueden solicitar que les sea enviada la aplicación por correo postal o email desde el **21 de diciembre hasta el 20 de febrero del 2021**

Por medio de los siguientes métodos:
Visitando: www.25EleanorLottery.com
llamando: 781-992-5307 - MA Relay 711

Sesión informativa:

Después de una cuidadosa consideración y mucha precaución, se ha decidido cancelar el período de distribución de solicitudes en persona y las reuniones de información. Para reemplazar las reuniones hemos creado una presentación que incluye información sobre la propiedad, el proceso de aplicación, preferencias, el sorteo y qué pasa luego del sorteo. Para una copia de la presentación visite: www.25EleanorLottery.com

Después de una cuidadosa consideración y precaución la Ciudad de Boston ha decidido cancelar el periodo de distribución en persona. Si no puede completar la aplicación en línea, llámenos al **781-992-5312**, para solicitar que le enviemos una por correo o si necesita ayuda para completar la aplicación.

Las aplicaciones completamente diligenciadas se deben entregar en línea o sellarse antes del **martes 30 de diciembre del 2020**

La fecha límite para enviar solo por correo postal las aplicaciones completas:
Selladas antes del **20 de febrero del 2021**
Maloney Properties, Inc.
Dirigidas a: 25 Eleanor Street Lottery
27 Mica Lane, Wellesley MA 02481

Selección por sorteo. Aplican restricciones de uso y ocupación. Preferencia por hogares con al menos una persona por alcoba.

Para más información o cómo solicitar acomodaciones especiales, por favor contacte a Maloney Properties, Inc.
Teléfono: 781-992-5307 - MA Relay 711 or
Email: 25Eleanor@MaloneyProperties.com

Igualdad de oportunidades de vivienda



1-31 Terrapin Ridge, Sandwich, MA 02563

Terrapin Ridge ofrece apartamentos lujosos y modernos con precios asequibles. Nuestros apartamentos de una, dos y tres alcobas ofrecen diseños contemporáneos convenientes y atractivos. Nuestro bello conjunto de apartamentos brinda un estilo de vida excepcional y sereno, de fácil acceso a la ruta 6 y a recursos comunitarios.

CARACTERÍSTICAS DEL APARTAMENTO:

- Incluye agua caliente y calefacción
- Planos de concepto abierto
- Ventanas y armarios de calidad
- Patio
- Electrodomésticos Energy Star
- Lavaplatos
- Listos con cable e interne
- Mantenimiento de emergencia

CARACTERÍSTICAS DEL COMPLEJO:

- Construcción comunitaria
- Estacionamiento en la calle
- Área de juegos
- Área exterior para sentarse
- Jardín comunitario
- Centro de lavandería

UBICACIÓN, COMUNIDAD Y CALIDAD DE VIDA EMPIEZAN AQUÍ

SOLICITE UNA APLICACIÓN HOY:

Visite: www.terrapinridgeMA.com
email: terrapinridge@MaloneyProperties.com
Llame: (617) 209-5438 / Relay: 711

ENTREGUE SU APLICACIÓN COMPLETA A:

En línea: www.terrapinridgeMA.com
Por email: terrapinridge@MaloneyProperties.com
Por correo postal: Terrapin Ridge, c/o Maloney Properties, Inc., 27 Mica Lane, 3rd Floor, Wellesley, MA 02481

Una sesión informativa por Zoom se llevará a cabo el **23 de febrero del 2021 a las 6:00 PM** y el **6 de marzo del 2021 a las 12:00 PM**. Obtenga detalles y esté actualizado visitando www.terrapinridgeMA.com

Se dará prioridad a las aplicaciones recibidas antes o el mismo día de la fecha límite del sorteo: **Viernes 2 de abril del 2021**. Las aplicaciones deben estar estampilladas para esta fecha a las **5:00 PM**. El sorteo se realizará el **viernes 9 de abril del 2021** | Los aplicantes no tienen que atender al sorteo para participar.

Límite de ingreso	*Ingreso Máximo Anual bruto para elegibilidad (por tamaño de Hogar)					
	Número de miembros del Hogar					
	Uno	Dos	Tres	Cuatro	Cinco	Seis
30%	\$20,300	\$23,200	\$26,100	\$29,000	\$31,350	\$35,160
60%	\$40,620	\$46,380	\$52,200	\$57,960	\$62,640	\$67,260

*Tarifas de alquiler mensual		
Número de Alcobas		
1 Alcoba	1 Alcoba	1 Alcoba
		**Alquiler basado en el ingreso
\$1,087	\$1,305	\$1,507

Notas:

*Tarifas y límites de ingresos sujetos a cambio.

** Aplicantes para unidades MRVP 30% de tres (3) alcobas y ocho (8) 30 % unidades PBV Sección 8 deben cumplir con criterios de elegibilidad para asistencia con subsidio a través del Housing Assistance Corp (HAC)

Para más información o si usted o un miembro de su familia tiene alguna discapacidad o conocimiento del idioma, y necesita ayuda durante el proceso de aplicación, por favor llame (617) 209- 5438 |Relay:711



The Massachusetts Water Resources Authority

The Massachusetts Water Resources Authority is seeking bids for the following:

BID NO.	DESCRIPTION	DATE	TIME
S601	Centrifuge Services at Deer Island Treatment Plant	03/03/21	2:00 p.m.
A628	RFQ/P Occupational Health/ Medical Services	03/10/21	11:00 a.m.
6760Z	Miscellaneous Fencing Installations and Repairs	03/10/21	2:00 p.m.

To access and bid on Event(s) please go to the MWRA Supplier Portal at www.mwra.com



MANTÉNGASE INFORMADO
[FACEBOOK.COM/ELMUNDOBOSTON](https://www.facebook.com/ELMUNDOBOSTON)



Sorteo de Vivienda asequible Plymouth
SANDY PINES
www.sebhousing.com

\$288,000 para dúplex de 2 alcobas (tarifas HOA son de \$42/mensual); \$320,700 para viviendas unifamiliar de 3 alcobas (tarifas HOA son de \$42/mensual)

Las viviendas asequibles estarán listas para ocuparse en el verano del 2021

Este es un sorteo para 10 unidades de propiedad de vivienda asequible que se están construyendo en Sandy Pines en Plymouth, MA. De las 10 unidades, seis son dúplex de 2 alcobas y cuatro para vivienda unifamiliar de 3 alcobas. Estas 10 viviendas serán vendidas a precios asequibles a hogares con ingresos de o menores al 80 % del Ingreso Promedio del Área. Las viviendas cuentan con sótano, revestimientos y contraventanas de vinilo, ventanas de guillotina doble, gabinetes blancos en la cocina y baños, encimeras de granito, lavandería en la unidad, amplios closets, tendrán entre 1,296 y 1,632 pies cuadrados de espacio habitable, y estarán equipados con 1.5 baños, un patio y un camino de entrada. El conjunto de viviendas tendrá calles con árboles, un amplio campo de juegos, área para picnic y eventos en el vecindario, un área de juegos, y está localizado a minutos de la autopista.

Límite MÁXIMO de Ingresos por Hogar:

\$67,400 (1 persona), \$77,000 (2 personas), \$86,650 (3 personas),
\$96,250 (4 personas), \$103,950 (5 personas); \$111,650 (6 personas)

Las solicitudes completas y los préstamos hipotecarios preaprobados se deben recibir o estar selladas antes del 6 de abril del 2021 a las 2 PM. Las aplicaciones o las aprobaciones selladas para la fecha límite se deben recibir a más tardar con 5 días hábiles a partir de la fecha de vencimiento.

Una sesión pública informativa se realizará el 10 de marzo del 2021 a las 6pm vía YouTube en <https://youtu.be/v0eQUTGuuZg> (o busque SEB Housing) y por llamada de conferencia al – (425) 436-6200. Código: 862627

El sorteo se llevará a cabo el 19 de abril del 2021 a las 6:00pm por YouTube en <https://youtu.be/GW4vQtlAu1w> (o busque SEB Housing) y por llamada de conferencia al (425) 436-6200. Código: 862627.

Para información sobre el sorteo, las aplicaciones o para acomodaciones justas para personas con discapacidad, visite: www.sebhousing.com o llame al (617) 782-6900 (x2) y deje mensaje; o por correo postal a SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. Para servicios TTY marque 711.

Traducción gratuita disponible.



SCAN HERE

Plymouth Affordable Housing Lottery
SANDY PINES
www.sebhousing.com

\$288,000 for a 2BR duplex (HOA fees are \$42/mo);
\$320,700 for a 3BR single family (HOA fees are \$42/mo)

The affordable homes will be ready for occupancy in Summer of 2021

This is a lottery for the 10 affordable homeownership units being built at Sandy Pines in Plymouth, MA. Of the 10 units, six are 2BR duplexes, and four are 3BR single family homes. These ten homes will be sold at an affordable price to households with incomes at or below 80% of the Area Median Income. Homes will feature unfinished basements, vinyl siding and shutters, double hung windows, white cabinets in the kitchens and bathroom, granite countertops, in unit laundry, and large closets, and will contain between 1,296 and 1,632 square feet of living space, and come equipped with 1.5 bathrooms, a yard, and a driveway. The community will feature tree lined streets, an open field area for games, picnics, and neighborhood events, and a playground, and is located just minutes from the highway.

Maximum Household Income Limits:

\$67,400 (1 person), \$77,000 (2 person), \$86,650 (3 person),
\$96,250 (4 person), \$103,950 (5 person); \$111,650 (6 person)

Completed Applications and Mortgage Pre-Approvals must be received, or postmarked, by 2 pm on April 6th, 2021. Applications and Pre-Approvals postmarked by the deadline must be received no later than 5 business days from the deadline.

A Public Info Session will be held on March 10th, 2021 at 6:00pm via YouTube at <https://youtu.be/h2tUFTfCCC0> (or just search for SEB Housing) and via Conference Call – (425) 436-6200. Code: 862627

The Lottery will be held on April 19th, 2021 at 6:00pm via YouTube at <https://youtu.be/GW4vQtlAu1w> (or just search SEB Housing) and via conference call (425) 436-6200. Code: 862627

For Lottery Information and Applications, or for reasonable accommodations for persons with disabilities, go to www.sebhousing.com or call (617) 782-6900 (x2) and leave a message or postal mail SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494.

Free translation available. Traducción gratuita disponible.



SCAN HERE



980 Harrison Avenue, Boston 02119
Teléfono: (617) 989-7000

BOSTON WATER AND SEWER COMMISSION
INVITACIÓN A LICITAR

El Boston Water and Sewer Commission y su director ejecutivo invitan a licitaciones selladas para el **CONTRATO # 21-309-009 MONITOREO DE LA CONDICIÓN DEL ALCANTARILLADO Y DESAGÜE EN BACK/BAY HILL, MATTAPAN, ROXBURY, SOUTH DORCHESTER Y SOUTH END.**

Las ofertas se deben acompañar por el depósito de la oferta, un cheque certificado, un cheque de caja o en forma de fianza de oferta por la cantidad del **5 % de la OFERTA** pagadero y que pasará a ser propiedad de la Comisión si la licitación, luego de ser aceptada, no se lleva a cabo. En adición, una fianza de cumplimiento y una fianza de pago de materiales y labor, cada una de las compañías de finanzas calificada para hacer negocio bajo las leyes de la Commonwealth y satisfactoriamente al director ejecutivo, y cada uno con la suma de **100 % del PRECIO DEL CONTRATO**, debe ser entregado en el tiempo especificado en el documento del contrato. Los documentos de la licitación se pueden descargar del portal **BWSC BIDNET DIRECT.**

<https://www.bidnetdirect.com/bwsc>.

Las Licitaciones deben entregarse, en los formularios obtenidos del director de adquisiciones, en un sobre sellado, marcado claramente **CONTRATO # 21-309-009 MONITOREO DE LA CONDICIÓN DEL ALCANTARILLADO Y DESAGÜE BACK/BAY HILL, MATTAPAN, ROXBURY, SOUTH DORCHESTER Y SOUTH END.**

Las licitaciones se abrirán y leerán públicamente en la oficina del director de adquisiciones el 9 de marzo del 2021 a las 10:00 A.M. La tasa del salario pagado en el trabajo a realizarse bajo el contrato no debe ser menos que la tasa del salario vigente en el horario determinado por el Departamento de Trabajo, división de seguridad ocupacional de la Commonwealth, una copia donde el horario esté anexado a la forma del contrato referida aquí.

Antes de comenzar a ejecutar este contrato, el contratista debe asegurar el pago de la indemnización y el suministro de todos otros beneficios bajo el Capítulo 152 de las leyes generales (conocida como "La ley de Compensación Laboral). Se llama la atención al Capítulo 370 de las Actas de 1963, que deben ser cumplidas estrictamente. No se considerará ninguna licitación para la adjudicación de este proyecto aceptable, a no ser que el contratista esté de acuerdo en cumplir completamente los requisitos del Uso de Empleados de Minoría y Mujeres Propietarias de Negocios según lo establecido en el Artículo X del contrato.

El director ejecutivo se reserva el derecho de rechazar una o todas las licitaciones. La adjudicación del contrato está sujeta a la aprobación de la junta de comisionados.

Henry F. Vitale
Director Ejecutivo



980 Harrison Avenue, Boston 02119
Teléfono: (617) 989-7000

BOSTON WATER AND SEWER COMMISSION
INVITACIÓN A LICITAR

CONTRATO # 21-309-010 MONITOREO DE LA CONDICIÓN DEL ALCANTARILLADO Y DESAGÜE EN FENWAY/KENMORE, HYDE PARK, JAMAICA PLAIN, ROSLINDALE Y WEST ROXBURY.

Las ofertas se deben acompañar por el depósito de la oferta, un cheque certificado, un cheque de caja o en forma de fianza de oferta por la cantidad del **5 % de la OFERTA** pagadero y que pasará a ser propiedad de la Comisión si la licitación, luego de ser aceptada, no se lleva a cabo. En adición, una fianza de cumplimiento y una fianza de pago de materiales y labor, cada una de las compañías de finanzas calificada para hacer negocio bajo las leyes de la Commonwealth y satisfactoriamente al director ejecutivo, y cada uno con la suma de **100 % del PRECIO DEL CONTRATO**, debe ser entregado en el tiempo especificado en el documento del contrato. Los documentos de la licitación se pueden descargar del portal **BWSC BIDNET DIRECT.**

<https://www.bidnetdirect.com/bwsc>.

Las Licitaciones deben entregarse, en los formularios obtenidos del director de adquisiciones, en un sobre sellado, marcado claramente **CONTRATO # 21-309-010 MONITOREO DE LA CONDICIÓN DEL ALCANTARILLADO Y DESAGÜE EN FENWAY/KENMORE, HYDE PARK, JAMAICA PLAIN, ROSLINDALE Y WEST ROXBURY.**

Las licitaciones se abrirán y leerán públicamente en la oficina del director de adquisiciones el 9 de marzo del 2021 a las 10:30 A.M. La tasa del salario pagado en el trabajo a realizarse bajo el contrato no debe ser menos que la tasa del salario vigente en el horario determinado por el Departamento de Trabajo, división de seguridad ocupacional de la Commonwealth, una copia donde el horario esté anexado a la forma del contrato referida aquí.

Antes de comenzar a ejecutar este contrato, el contratista debe asegurar el pago de la indemnización y el suministro de todos otros beneficios bajo el Capítulo 152 de las leyes generales (conocida como "La ley de Compensación Laboral). Se llama la atención al Capítulo 370 de las Actas de 1963, que deben ser cumplidas estrictamente.

No se considerará ninguna licitación para la adjudicación de este proyecto aceptable, a no ser que el contratista esté de acuerdo en cumplir completamente los requisitos del Uso de Empleados de Minoría y Mujeres Propietarias de Negocios según lo establecido en el Artículo X del contrato.

El director ejecutivo se reserva el derecho de rechazar una o todas las licitaciones. La adjudicación del contrato está sujeta a la aprobación de la junta de comisionados.

Henry F. Vitale
Director Ejecutivo

entraction
Porque servimos a tu comunidad



NUESTRO CONTENIDO LOCAL



SANDY XANIE GRECTSY EMILDO



SÁBADO 12:00PM

@PachangaLatinatv

